

**Un original castigo de Scotland Yard**

De Londres nos llega la curiosa noticia de que ningún ascenso de sueldo será autorizado en la sección de Inspectores de Scotland Yard, hasta tanto sea hallada la llave de la celda de los condenados a muerte de la prisión de Winchester que ha sido robada.

# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Domingo día 7 de Junio de 1959

Redacción y Administración: DANUS, 2.  
Teléfonos:  
Redacción: 12078  
Admón.: 21745  
AÑO XXI: N.º 5.948  
PRECIO: 150 PTS.  
Suscripción mensual 30 PESETAS  
DEPOSITO LEGAL P. M. 5 - 1958

## Se firma un acuerdo provisional sobre Berlín

«... debería ser la base para una conferencia de alto nivel»

«... se reunieron en la residencia de Selwyn Lloyd»

«... que Gromyko trata de perder tiempo hasta entrevistarse con Khrushchev»

**GINEBRA** (Crónica, por teléfono, de nuestro enviado especial GUY BUENO). Los cuatro ministros de Asuntos Exteriores se reunieron una vez más en secreto—esta vez en la residencia del colega británico—y giraron, una vez más, durante cerca de dos horas redondo de la casa sin que ninguna puerta que comunica eventualmente al Ceván con las posibles negociaciones de Ginebra sigue marchando al paso, pero según aseguran allegados a la delegación británica, la atmósfera se ha serenado a pesar de todo, serenándose a las cuatro de la tarde habrá una reunión secreta convocando esta vez al secretario Gromyko hacer los honores en la casa—y con esta sesión se empezará la quinta ronda de negociaciones ginebrinas, indispensable escalada al alza en la escalera que conduce a la cumbre.

**HAY QUE ESPERAR** No duda habrá que esperar que en Moscú haya terminado la entrevista entre Khrushchev y los jefes comunistas alemanes para conocer la línea de conducta que Gromyko adoptará en Ginebra. Todo indica que el representante ruso trata de ganar—ahora aquí el tiempo necesario para que en Ginebra se tome eventualmente una decisión. A ello se debe evidentemente el que el ministro alemán descubriera de repente, hace una hora y ocho horas, dos minutos en el «paquete» oculto—el de las «zonas» en Ginebra—y el de un posible pacto de cooperación llamando la atención a los colegas occidentales de la oportunidad de dedicarle una consideración. Parece ser que el pacto está otorgando una vez más el campo de operaciones ginebrinas con objeto de descubrir los puntos de acercamiento entre ambas tesis con respecto a por lo menos aquellos puntos débiles en la coraza de los intereses o negociaciones aliadas no se encuentran en perfecta armonía.

**LA CUESTION DE LAS ZONAS** En la cuestión de las «zonas» se podrían crear en el futuro de Europa y donde quedarían las fuerzas en presencia, así como también la de no agresión, cuestión a las que el comunicador de Moscú hizo referencia al momento del encuentro Macmillan-Gromyko. En lo que ambas partes están dispuestas a ir algo más allá de la senda del compromiso de la concesión que se le hace ahora que Gromyko está tratando de descubrir si el objeto de descubrir si la posibilidad de redactar un comunicado final de la conferencia que enumere los puntos de acercamiento entre Oriente y Occidente—ya que de acuerdo con el propio Gromyko—no puede ser un objetivo para tratar de conseguir en qué medida es posible un acuerdo entre los dos bloques. No menos parece ser que ni el momento que abogando en favor de una tercera página.

### VELAZQUEZ DE MODELO



**NADIE ES PROFETA EN SU TIERRA (PERO HAY EXCEPCIONES)**

En un grupo, dialogan nuestros queridos contertulios, don José María Perceiro y don Joaquín Maroto. El primero, refiriéndose al hecho, tan humano, de que nadie es profeta en su tierra, alude con simpatía y agradecimiento a la confianza que, no siendo hijo de esta ciudad, le han demostrado los palmeños.

Y salta, todo enfurecido y convencido, Maroto Coll: —¡Imaginate si yo llego a ir a Galicia!

**TABLETA OKAL**  
GRIPE, DOLORES DE CABEZA Y DE MUELAS, ENFRIAMIENTOS, JAQUECAS  
**CONTRA EL DOLOR**

## HA MUERTO HERMEN ANGLADA CAMARASA

La noticia de la muerte de Anglada Camarasa nos llega al filo del cierre de la presente edición. El obligado comentario se hace, pues, bajo la impresión del hecho inexorable y con las aternas, fatales prisas que aosisgan al periodista en estas inciertas apresuradas horas de la alta madrugada.

Anglada, el gran pintor, uno de los mejores descubridores de Mallorca, el colorista extraordinario de fama universal, deja este mundo que él amó tanto, en la paz de su Pollensa, rodeado del cariño de los suyos y del aprecio, de la admiración de sus amigos, discípulos y admiradores.

Después de recorrer el mundo de triunfo en triunfo, vino Anglada a Mallorca, predilecta desde hacía muchos años en su corazón de artista, para retirarse en la serenidad de su calma, en la belleza de su color, en la viva transparencia de su luz.

No vamos a recordar aquí, en este momento, lo que todo el mundo sabe: su brillantísimo historial artístico, su fama universal, sus honores, sus premios, el reconocimiento oficial y popular de su mérito, de su arte, el señero relieve de su figura de artista impar. Solo diremos ahora el sentimiento que nos produce la muerte del hombre, del artista a quien Mallorca debe el haber sido paseada por el mundo en una época todavía no turística y mimada en la paleta de uno de los más importantes coloristas del mundo. Como mallorquines agradecidos.



Una de las últimas fotografías de Hermen Anglada

como admiradores de su obra singular y como amigos del maestro sentimos en el alma la pérdida del grande hombre, que acaba de entregar al Sumo Creador una vida que consagró por entero al Arte. "BALEARES" envía su sincero pésame a la Viuda del extinto, doña Beatriz Huelin Rocamora, así como a sus hijos doña Beatriz Anglada de Pizarro y don Alfonso Pizarro, nuestros queridos amigos, a los que acompañamos en su justo dolor.

### «MISS RAU» no quiere exhibirse en bañador

#### PORQUE LO PROHIBEN LAS DOCTRINAS ISLAMICAS

El Cairo, 6. — La "Reina de la belleza" de la República Árabe Unida, elegida en El Cairo, la muchacha siria Ayda El-Kadranani, se ha negado a participar en el concurso que para elegir Miss Universo se celebrará en Estados Unidos.

Miss RAU ha declarado que exhibirse en bañador—requisito indispensable para el concurso de Miss Universo—va en contra de las doctrinas Islámicas.

El concurso que le valió el título se realizó en traje de noche.

Alguno de sus admiradores han sugerido que se presente en el concurso para Miss Universo en un público bañador de la época decimonónica, pero la muchacha se ha negado rotundamente a exhibirse en bañador, por abundante en tela que sea.—Efe.

### Denegri habla de su entrevista con el Generalísimo

#### «ES EL PRIMER JEFE DEL ESTADO QUE NO ME HA REHUSADO LA CONTESTACION A NINGUNA PREGUNTA»

Vigo. — Procedente de Madrid, y acompañado por varios colaboradores, ha llegado a esta ciudad el enviado especial del diario mejicano «Excelsior», Carlos Denegri, que desde hace más de un mes se encuentra en España en viaje profesional.

A preguntas del corresponsal de la Agencia Cifra sobre la entrevista que hizo recientemente al Generalísimo Franco, Denegri contestó que el Caudillo Franco es el primer jefe de Estado, de los muchos que ha entrevistado, que no rehuyó la contestación a ninguna de las preguntas que le hizo. Sabrayó Denegri que de la visita realizada en el año 1950, en que por primera vez fue recibido por el Generalísimo, España ha avanzado extraordinariamente, tanto en lo que se refiere a su capital, convertida en una de las más hermosas ciudades que conoce, como en el aspecto general de la nación. Denegri y el equipo de colaboradores que le acompaña saldrá para Santiago de Compostela y luego seguirá a La Coruña, Gijón, Avilés, Oryedo, Santander, Bilbao y San Sebastián. — Cifra.

#### COMENTARIO DE «LA DEPECHE MARIPOCAINE»

Tanger, 6. — Bajo los títulos de «España es amiga de las naciones árabes» y «La oposición en España se reduce a algunos privilegiados» el periódico «La Depeche Marocaine» publica en su primera página la información con las declaraciones que el Generalísimo Franco ha hecho a un representante del diario «Excelsior» de México.

#### LA PRENSA BONAERENSE

Buenos Aires, 6. — Las declaraciones del jefe del Estado español al periódico mejicano «Excelsior», han sido difundidas por toda la prensa bonaerense. — Efe

## Se ha frenado la invasión de Nicaragua

Mahagua (Nicaragua), 6. — El General Anastasio Somoza declaró que las tropas gubernamentales han «frenado» a una fuerza invasora rebelde que desembarcó en Nicaragua esta semana y que ya «o es más que

### Dice el general Somoza

#### Cuba niega haber enviado refuerzos

cuestión de tiempo» el término seguir a los rebeldes.—Efe.

Washington, 6. — Cuba ha calificado de «totalmente falsas» las acusaciones de que ha enviado refuerzos para ayudar a los rebeldes a derribar el régimen del Presidente Luis Somoza, de Nicaragua.

El embajador cubano, Raúl Roa, declaró ante una comisión investigadora de la organización de Estados Americanos que su gobierno «está convencido de que la revuelta nicaragüense es un asunto puramente interno». — Efe.

**Baleares**  
Hoy 16 Páginas



# Ministro Secretario General del Movimiento la Feria del Campo

## Presidió la entrega de premios a los ganadores del I Concurso de ganado selecto

El Ministro Secretario General del Movimiento Nacional de Sindicatos, Sr. Juan José de la Haza, presidió esta mañana, en el marco de la FERIA DEL CAMPO, la entrega de premios a los ganadores del I Concurso de ganado selecto organizado por el Ministerio de Agricultura y Ganadería.

El Sr. Secretario General del Movimiento Nacional de Sindicatos, Sr. Juan José de la Haza, presidió esta mañana, en el marco de la FERIA DEL CAMPO, la entrega de premios a los ganadores del I Concurso de ganado selecto organizado por el Ministerio de Agricultura y Ganadería.

La jornada forestal celebrada hoy en la FERIA DEL CAMPO para poner de relieve los montes españoles, constituye una de las actividades fundamentales de la feria nacional.

En España, la superficie forestal es de unos veinticinco millones de hectáreas, la mitad de los cincuenta millones de hectáreas de su superficie total, de lo que resulta que es un país eminentemente agrícola y por mitad agrícola y forestal.

Como complemento de la jornada se celebró en la pista grande de la feria una exhibición de maquinaria y demostración de operaciones forestales.

**PREMIOS A PRODUCTORES DE ACEITE**

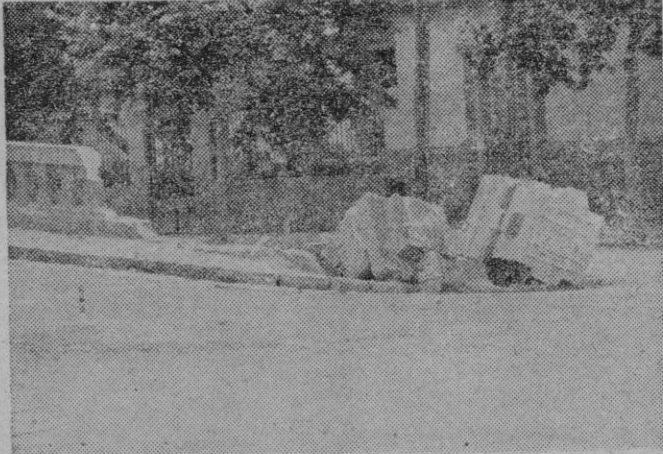
Madrid, 6. — Coincidiendo con la celebración del Día del Olivo, en la FERIA INTERNACIONAL DEL CAMPO en el pabellón del Sindicato Nacional del Olivo, se ha celebrado esta tarde el solemne acto de entrega de premios a los productores de aceite de oliva tipos de producción y exportación galardonados en el concurso de calidades recientemente celebrado. — Cifra.

# Fallecen 19 Mineros LOS ESCOMBROS SIGUEN AHI

## a causa de una explosión

Merlebach (Francia), 6. — El número de muertos habidos a consecuencia de una explosión el 29 de mayo en una mina de Sainte Fontaine se eleva a 19, por haber fallecido el minero Lada Ahmed, de 38 años, en el hospital, a consecuencia de las quemaduras.

La explosión se ha atribuido a la presencia de óxido de carbono y se produjo en el momento en que comenzaban los trabajos para aislar la zona peligrosa de la mina. — Efe.



Todavía siguen en el santo suelo la columna y la cornisa que un camión derribó hace dos semanas. Nadie se ha molestado en reconstruir o reparar el desperfecto. Y ahí están los escombros. ¡Ahí queda eso!

**¡¡ no se tiña !!**

REGENERE EL COLOR DE SU CABELLO CON BRILLANTINA SVLTANA contra las canas

De venta en todas las Perfumerías

Fábrica: Hospital, 72 - Barcelona

# Hacia un acuerdo provisional...

(Viene de la primera página) de un compromiso y que aceptaría incluso el tomar en consideración una nueva «formulación» en lo que se refiere al estatuto de Berlín tal y como lo proponen los rusos, a condición de que la «sustancia» de los derechos que los aliados poseen en la ex-capital alemana no sólo parezca disminuida, sino que por el contrario reciba más garantías dentro de la nueva definición. Nada indica empero que los aliados de la Gran Bretaña estén dispuestos a seguir a mister Lloyd por este camino, siendo evidente que, hoy por hoy, ni americanos ni franceses comparten la confianza y el optimismo de que mister Lloyd continúa haciendo gala.

## FRUTOS DE LA CONFERENCIA

Más ¿qué ha producido la conferencia hasta ahora? Realmente bastante más de lo que a primera vista parece. Las cuatro semanas transcurridas han demostrado que el clima de la «guerra fría» está cediendo poco a poco el paso a un periodo de notable deshielo. Por ambas partes, y a pesar de la incompatibilidad de las tesis principales en presencia, el lenguaje empleado ha sido de cortesía, de flexibilidad, de buena voluntad. De hecho hemos escuchado por primera vez en diez años un idioma diplomático nuevo, algo tibieante e inhabil a veces todavía, como si ambos mundos estuvieran aprendiéndolo ahora casi sobre la marcha, a medida que olvidan el duro lenguaje empleado desde 1947.

También hemos visto cómo desaparecían en Ginebra algunas de las esperanzas más falaces, algunas de las ambiciones más irrealizables, lo cual, si bien puede quizás doler a quien sigue abrigando hermosas pero hoy vanas ilusiones, no dejará de redundar en provecho de todos el contribuir a enunciar por fin los problemas que el mundo tiene planteados en sus términos exactos y realistas. Se podrá argüir que el Occidente ha cedido en estas últimas cuatro semanas sin casi librar batalla en las avanzadillas de la reunificación alemana mediante elecciones libres dentro del marco de la seguridad —es decir bajo las promesas de una asociación de la Alemania

de mañana a la OTAN— mas no se podrá argüir también —y así lo hacen los ingleses— que no ha habido abandono de auténticas posiciones sino decisiones e ilustraciones que a la larga hubieran podido ser peligrosas. Si dicho abandono implica una tácita aceptación de statu quo postbélico en Europa, también es verdad que una fase eventual entre ambos bloques solo puede basarse en las realidades de la herencia de la pasada guerra.

## CRISIS EN LAOS

Esto parece ser el panorama ginebrino en el inicio de la quinta semana de negociaciones, semana que registrará la llegada a Ginebra —el próximo viernes— del Alcalde de Berlín occidental señor Brandt y en la que, al margen de la conferencia, empieza a dibujarse una nueva crisis en el lejano Laos, crisis que impondrá una serie de coloquios o dos entre Gromyko y mister Lloyd en su calidad de copresidentes de la delegación nombrada en 1954 para supervisar los acuerdos tomados en Ginebra sobre Indochina. Se atribuye a Rusia el deseo de convocar a la comisión para que se haga cargo del desarrollo de los acontecimientos en Laos y se asegura que la Gran Bretaña es reacia a acceder a esos deseos. Mañana por la mañana se reunirán ambos ministros para dedicar su atención al nuevo problema. Tengo entendido que mister Lloyd se negará a redactar con el colega ruso la carta que Gromyko le sugiere, convocando con urgencia a los miembros de la comisión a la que fue confluada la cuestión de Laos.

La tarifa del giro postal es de 0'25 por ciento de la cantidad girada más una peseta por envío de libranza. Utilice este servicio para sus envíos de fondos ya que el giro postal es rápido, económico y seguro.

# Lanzamiento de otro «Atlas»

## HIZO EXPLOSION A LOS TRES MINUTOS

Cabo Cañaveral, 6. — Ha sido lanzado un tercer proyectil Atlas para realizar un vuelo de 8.000 kilómetros. En el experimento de hoy se tiene mucho interés porque los dos primeros proyectiles de este nombre hicieron explosión poco después de su lanzamiento.

El gigantesco cohete, con un peso de cien toneladas, se bamboleó ligeramente al despegar de su plataforma de lanzamiento a las 8'39 hora española, pero se enderezó y siguió su senda de vuelo, siendo visible durante un minuto y cuarenta segundos.

Luego desapareció entre las nubes. — (Efe.)

Cabo Cañaveral, 6. — El Atlas lanzado esta tarde hizo explosión a los tres minutos escasos de lanzamiento. Es la tercera vez consecutiva, dentro de la serie «D» de pruebas con Atlas que un proyectil estalla a poco de su disparo. — (Efe.)

# Catástrofe ferroviaria en El Brasil

## 56 MUERTOS Y MAS DE 100 HERIDOS

San Pablo (Brasil), 6. — El número de muertos en una catástrofe ferroviaria ocurrida ayer se eleva a 56. Más de 100 heridos fueron sacados de entre los restos de dos trenes que chocaron. — Efe.

# ASI se disfruta del SOL...



La marca DUNKESOL grabado en las varillas la garantizo.

**Gafas DUNKESOL**

En venta exclusivamente en los establecimientos de óptica.

**CIEP** LA INDUSTRIA ESPAÑOLA QUE VENDE EN 20 PAISES

# Rogad a Dios en caridad por el alma del Excmo. Sr. D. Hermenegildo Anglada Camarasa

ARTISTA PINTOR. — ACADEMICO DE HONOR DE LA REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES DE SAN FERNANDO. — GRAN CRUZ DE LA ORDEN CIVIL DE ALFONSO X EL SABIO. — MIEMBRO DE HONOR DE LA REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES DE SAN JORGE, DE MILAN, DE AMBERES, ETC.

Que ha fallecido a los 87 años de edad, en su domicilio de Puerto de Pollensa, esta madrugada, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

**E. P. D.**  
Su afligida esposa: Excmo. Sra. doña Beatriz Huelin Rocamora; hija Beatriz; hijo político Alfonso Pizarro; nieta; hermanos políticos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rezo del Santo Rosario y conducción del cadáver a su última morada, mañana, lunes, a las 11 de la mañana y acto seguido funeral en la Parroquia de Puerto Pollensa, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Puerto de Pollensa. No se invita particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgencia en la forma acostumbrada.

# ¡ TODOS A CASA BLANCH!

## Concurso CATIGENE que patrocina ISOLDA

Con la colaboración de DAMM, ESTRELLA DORADA, DANONE, Casa BLANCH, RADIO BORNE, PEQUEÑAS GALERIAS, BISQUERRA BOTINAS

Ahora ya podéis ver todos los primeros premios. Para los trabajos a tinta, en el escaparate de RADIO BORNE.

Y para los demás trabajos podéis contemplar los seleccionados, acudiendo a los escaparates de CASA BLANCH, en donde veréis también la lavadora ZEUS, magnífico obsequio de DANONE, la preciosa vajilla de CASA BLANCH, y la lavadora completa de lujo que nos regala DAMM, ESTRELLA DORADA.

Recordad, amigos concursantes, que mañana termina el plazo de presentación de trabajos y si tenéis algo en marcha, terminado enseguida.

Vemos que los trabajos son de cada día de mejor calidad, y la prueba la tenemos en la exposición de los originales seleccionados. Ayer nos entraron a última hora un montón de trabajos y hemos seleccionado ocho más. En cuanto a los que habéis visto ¿Qué me decís? Los carteles son en su mayoría de una maestría considerable. No sabemos quienes son los autores, pero nos tienen intrigados porque está a la vista que no son trazados por manos de principiante.

Seguimos observando también en los escaparates de Casa BLANCH, una serie de trabajos, casi todos en verso, que están muy bien. Veremos si los dos que

añadiremos les harán la competencia, y quien se llevará la vajilla.

Párrafo aparte merecen los dos únicos trabajos seleccionados expuestos que optan a la lavadora ZEUS obsequio de DANONE. Un cartel en madera y relieve y una figurita, alusivos ambos a Catigene cuya compe-

tición será muy reñida y más aun cuando le añadamos el otro trabajo que tenemos seleccionado para este apartado. Veámoslos en el mostrador de Casa BLANCH y maravillemos de la idea e iniciativa que ellos desarrollan, ya que ambos trabajos salen de los clásicos de plumas y pinceles.



¿Qué tal este escaparate de RADIO BORNE?

**Baleares Hoy 16 Páginas**

**DIABETICOS**

Vuestra salud depende de vosotros mismos; aprended a cuidaros y preveniros conociendo el libro del Dr. Campos de España, recientemente editado.

**GUIA DEL DIABETICO**

SOLICITASE CONTRA REEMBOLSO DE SU IMPORTE 60 Ptas.

EXCLUSIVAS C. de E. Bravo Murillo, 29 - MADRID

**Centro de Pedagogía Terapéutica**

PARA NIÑOS DIFICILES Y DESADAPTADOS DIRIGIDO POR MEDICO PSIQUIATRA CURSO DE VERANO DE READAPTACION ESCOLAR EXTERNOS E INTERNOS

Héroes de Manacor, 84. — Tfno. 14674. — Palma. — Tardes



«Glosa evangélica»

Amor y comprensión

(Domingo III después de Pentecostés. Misa propia, con Gloria y Credo. Casulla verde.) El evangelio de hoy nos propone dos parábolas de Jesús: «La descañada» y «La dracma perdida».

M. RAMIS ALONSO

GOBIERNO CIVIL

VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial, el Excmo. señor Gobernador Civil, don Plácido Alvarez-Buylla, recibió las siguientes visitas: Ilmo. señor don Antonio Avedaño Porrúa, Magistrado; don Gabriel Suñer, Alcalde de Campos y don Juan Riera, Alcalde de Buñola.

ESPECTACULOS

Por la Dirección General de Seguridad ha sido inhabilitado para actuar en toda clase de espectáculos taurinos por plazo de dos meses el picador Antonio Curiel Bohorquez de la cuadrilla de Manuel Vázquez.

Circulo de Bellas Artes

CONFERENCIA DEL R. PADRE VENY, C. R., EL LUNES POR LA TARDE

El lunes próximo, día 8 del corriente mes de junio, a las ocho de la tarde, la Sección Literaria del Circulo de Bellas Artes, clausurará sus tareas culturales que comenzaron a mediados de octubre del pasado año.

Para la clausura de este curso, dicha Sección ha organizado una conferencia que correrá a cargo del Rdo. P. Antonio Veny, C. R., cuyo tema versará sobre «La Política y la Iglesia en el Pontificado de Paulo IV».

El Padre Veny es sin duda el mejor logógrafo de la figura del gran Papa de la Contrarreforma Paulo IV, y su punto de vista deducido de muchos años de investigaciones es distinto al que suelen exponer los autores nacionalistas de diferentes países europeos.

El acto se celebrará en uno de los salones del Circulo de Bellas Artes, y será público.

CASA ROJALS



MUDANZAS - CONSULTA PRECIOS Sete E.quina 5.ª 12227 Palma

REPRESENTANTE

Materia construcción urge. Escribir al n.º 1.395 - Mediterránea, Rambla Cataluña, 45, 2ª. BARCELONA



NORTE AMERICA

Table with shipping schedules for HALIFAX, NEW-YORK, and various ports like SAURNA, VULCANIA, etc.

Lineas Maritimas Italianas AGENCIAS AGENCIA SCHEMBA VIAJES AVENIDA ANTONIO BAURA, 1 TEL. 1417-1974

HERMANDAD MEDICO-FARMACEUTICA DE LOS SANTOS COSME Y DAMIAN

Conferencia del profesor Alvaro Santamaría

La Hermandad ha celebrado su habitual reunión mensual. Abrió el acto el Doctor Francisco de Sales Agulló, presidente de la Hermandad. Luego, el Doctor Santiago Forteza, de la presidencia del 5.º piso, el Profesor Alvaro Santamaría, que desarrolló el tema: «CALQUILA (iones en el Rdo. CASPAS auron... de Medicina)».

Utilizando citas directas del papiro de Ebers, sitúa los conocimientos en diagnóstico, pronóstico, terapéutica y farmacología en Egipto y de los comienzos de la especialización. Estudia la orientación médica de las escuelas de Mileto, Cnido y Cos, centrandose el comentario en torno a la figura de Hipócrates, y, sobre todo, de la doctrina de la patología humoral. Transcurrida ya la hora que el conferenciante se fijó como límite, pone fin a su disertación de gran interés y muy amena en la forma pese a su profunda erudición, refiriéndose a los métodos médicos de los sacerdotes de Esculapio, y agradeciendo al auditorio la gentil y tensa atención prestada.

CRONICAS DE SOCIEDAD

Petición de mano Por sus padres y para nuestro amigo don Guillermo Coll, Jefe de Estadística, ha sido pedida a doña Catalina Joy Vda. de Marqués la mano de su hija Maruja. La boda se celebrará en breve.

Por don Guillermo Coll y doña Josefina Nogués y para su hijo, nuestro buen amigo don Guillermo Coll, jefe de Estadística de la C.N.S., ha sido pedida a doña Catalina Joy, Vda. de Marqués, la mano de su hija Maruja. La boda se celebrará en breve.

BARTOLOME ABAD SEGUROS

M. Fuensanta. 2. - Tel. 23877

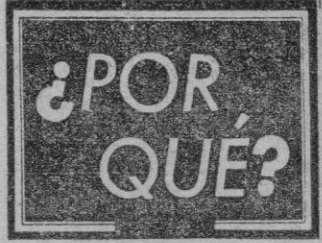
Nueva bacillería Tras brillantes exámenes ha obtenido el Bachillerato Elemental la señorita María Antonia Colomar Gajé, alumna del Real Colegio de la Pureza (Madre Alberta).

Nuestra sincera felicitación, que hacemos extensiva a sus padres don Antonio, alto empleado del Hotel Majórica, y esposa doña María.

Natalicio El hogar de los esposos don Ramundo Diaz Skjar y doña María Oliver de Luque se ha visto aumentado con el nacimiento de su segunda hija, a la que se le pondrá el nombre de Margarita.

Viajeros Ha salido en avión para Londres la señora doña María Magdalena Melis de Elías.

En el vajor correo de Valencia llegaron ayer a esta ciudad la señora doña Esther Sancho de Lloret, acompañada de sus hijos.



EN ESTA SECCION ES CRIBEN NUESTROS LEOTORES.

¿Por qué no se activa o renueva el proyecto de urbanización del Jonquet?

¿Por qué junto al Paseo Marítimo y siguiendo el ejemplo de algunos hoteles, no se monta un balneario público y con capacidad suficiente para que los ciudadanos que quieran bañarse no tengan que desplazarse a muchos kilómetros de distancia del centro de la ciudad, teniendo el mar tan cerca?

¿Por qué las aguas de nuestro puerto —bastante más limpias de lo que muchos suponen— no han de servir también para bañarse a los que no son turistas?

¿Por qué no se sancionan con severidad y se riglan los coches que tienen la mala costumbre de estacionarse junto a las paradas de los autobuses, obligando a estos a forzar la maniobra de parada, dejando a los viajeros en medio de la calzada?

MISION COMERCIAL NORTEAMERICANA EN PALMA

Los componentes de la Misión Comercial Norteamericana, conscientes de la importancia económica y turística que posee Palma y gracias a la eficaz colaboración de la «Cámara Oficial de Comercio e Industria» y otras entidades, para organizar una rápida visita a la Isla, tres de sus componentes: Mr. Ross J. Connelly, especialista en productos alimenticios; Mr. Alexander G. Jacome, presidente de una cadena de establecimientos de artículos de consumo y Mr. Charles Nutter, destacado periodista y conocedor de todos los resorts turísticos, acompañados por el Cónsul de los Estados Unidos Mr. Stephen M. Carney, han accedido a suspender por un día sus actividades en la Feria Oficial e Internacional de Muestras de Barcelona y trasladarse a Palma para cambiar impresiones y evacuar consultas que libremente puedan proponerles los hombres de negocios y entidades mallorquinas.

8 de Junio, los Sres. Connelly, Jacome y Nutter pronunciarán conferencias y contestarán a cuantas preguntas se les dirijan, cada uno en su especialidad, en los Salones del Colegio de San Francisco, calle Ramón Lulló; las sesiones comenzarán a las 9:30 de la mañana hasta las cinco de la tarde, con una pequeña pausa para almorzar. Sin embargo, Mr. Nutter prolongará sus consultas hasta las ocho de la noche, dado el enorme interés que existe en Palma sobre todos los aspectos turísticos.

Así, pues, el próximo lunes, día Desinfecte su ropa con CATIGENE

Cada uno de los especialistas invita, sin ningún cargo para el consultante, a tratar cuantos problemas comerciales o de turismo se les haya planteado, con el sincero deseo de facilitarles una información real y completa de los Estados Unidos, de su mercado y para ayudarles a hacer prosperar sus negocios.

Barcelona, 5 Junio 1959. Consulado General de los Estados Unidos de América. Barcelona.

Lea «Baleares»

Advertisement for Don Francisco Serra Martorell, including text: 'ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Don Francisco Serra Martorell. Que falleció ayer a la edad de 75 años, en Marratxi, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apoélica. E. P. D. Su aflijida esposa: Margarita Alorda; hijos Margarita, Salvador (Teniente Coronel de Aviación) y Miguel (Propietario); hijos políticos Vicente Matas, Esperanza Capó y Catalina Balaguer; hermanas políticas, nietas, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rezo del Santo Rosario que tendrá lugar hoy a las 6:30 de la tarde y seguidamente a la conducción al cementerio de Palma; así como al funeral, mañana, lunes, a las 10, en la Parroquia de Sant Josep del Terme (Indieteria), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. Casa mortuoria: Son Frau d'En Serra. Pla de Son Nebot, Marratxi. No se invita particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

Advertisement for ODAG refrigerators. Text: 'No confíe al azar la compra de un frigorífico pregunte a quien tenga una ODAG'. Features: COMPARTIMIENTO SUPERFRIGORIFICO, ILIMITADA PRODUCCION CUBITOS DE HIELO, TERMOSTATO ODAG, LUZ INTERIOR, REDUCIDO CONSUMO, SIN AVERIAS. Dimensions: 1.240 mm. height, 610 mm. width, 740 mm. depth. Delivery: ENTREGA INMEDIATA. Maximas facilidades de pago. Casa José Buades, Pl. Rosario, 1.

Advertisement for HERNIADO. Text: 'HERNIADO ¡¡HERNIA GRANDE!!'. Description: 'Cualquiera puede estrangularse si está mal contenida. Evítelo adquiriendo nuestro aparato «Super Obturador Automático», sin correa ni tirantes bajo nalgas, ocupan un solo centímetro. Bajo garantía. Demostraciones gratuitas. Visita en PALMA DE MAYO los días martes 9, miércoles 10, jueves 11, viernes 12 y sábado 13, en nuestra Delegación, calle Lonjeta, 13, 2.ª (travesía del Sindicato), de 9 mañana a 2 tarde y horas convenientes. Teléfono 15140. Casa Central, INSTITUTO ORTOPEDICO «ESPAÑA». C. C. 12523.

Advertisement for Academia Cots. Text: 'Academia Cots SAN FELIO, 7 CURSOS DE VERANO'. Services: Comercio Idiomas, Cultura general, Repaso de asignaturas.

Advertisement for Calmante Vitaminado. Text: 'Cambios de CLIMA. Ya todo ha pasado con Calmante Vitaminado. LA TABLETA QUE DA BIENESTAR Y TONIFICA LOS NERVIOS. DOLORES NERVIOSOS, DE LA CABEZA, REUMATICOS, CATARROS, GRIPE, ETC.



Un verdadero «suceso» fue la apertura de la terraza de «El Chico». No es de extrañar pues en aquel local se unieron un magnífico ambiente, la buena música y un espléndido servicio de restaurante.

Ayer hablamos de tres grandes galas a cargo de los «Delta Rhythm Boys». Hoy podemos añadir que tendrá lugar en «Jack el Negro» en los citados días 27, 28 y 29 de los corrientes.

La noticia debería ir en la páginas deportivas, pero como quiera que también es musical le damos cabida en esta sección. Se trata de que para la próxima semana ya podrá ser escuchado el «Himno del R. C. Deportivo Mallorca», letra de Eusebio Feijoo y música de Pedro Deyá.

Y si el tiempo no lo impide —hay que decirlo así— esta tarde celebrarán sesiones de baile con desfile de straciones los locales de «Titos», «Rosales», «Olimpia» y «Trébol», que como es natural también lo celebrarán por la noche. Así como en «Sésamo».

Lilián de Cells, reina del baile se encuentra en Palma de vacaciones. Anoché la saludamos en «Trébol».

Los Festivales - Concurso de Folklore Hispano Americanos

En ellos estarán representadas las Filipinas, Argentina, Uruguay, Chile, Méjico, Perú y Colombia

Ya se van precisando nuevos detalles de los Festivales, Concurso, de Folklore hispanoamericano que han de celebrarse en Palma, del 23 al 29 de este mes de Junio.

El Instituto de Cultura His-

dará también una gran corrida de toros, con figuras hispano-americanas, un partido de fútbol entre el C. D. Mallorca y un equipo del Brasil y algunos conciertos de música de la



El Grupo folclórico filipino de la Far Eastern University

pánica, a través de nuestros Sindicatos, enviará a nuestra ciudad los más importantes conjuntos folklóricos del Concurso de Cáceres y así se espera que estén representados aquí entre otros, los siguientes países: Filipinas, Argentina, Uruguay, Chile, Méjico, Perú y Colombia. Todos estos países tendrán a sus más exquisitos e interesantes grupos de danzas en Palma actuando en el Coliseo Balear en tres magníficas exhibiciones. Como ya se dijo Palma brin-

verbenas y bailes han de completar esta gran semana, de la que son base los Festivales Concurso de Folklore.

La Banda-Orquesta Sueca en el Círculo de Bellas Artes

FUE OBSEQUIADA CON UNA MERIENDA TIPICA

Anoché la Banda-Orquesta sueca «Sparvagens Musikkar» que, como es sabido lleva unos días en Palma, quiso rendir un homenaje a un compatriota, el pintor sueco Lindbergh, que expone en el Círculo de B. A., y a tal efecto se personó en los locales del Círculo, ante cuya puerta interpretó unas vibrantes piezas.

Después fué recibida por el Presidente del Círculo don Antonio Parrietti y el secretario don Bartolomé Payeras, quienes, entre otros miembros de la J. Festiva, les hicieron los honores de la casa.

Después de visitar la exposición los miembros de la Banda-Orquesta sueca fueron invitados a una típica merienda —vino de Binissalem y «coca» de verduras—, durante la que reinó una gran simpatía y cordialidad.

Los Estrenos

«Esta chica es para mí»

Del programa del Lirico. Balear y Progreso, en cuyas pantallas se da a conocer en estreno el film «Esta chica es para mí». lo mejor es la película de complemento, la película italiana titulada «Sabela» en la que hace una auténtica creación De Filippi.

La película base «Esta chica es para mí» es un film en el que hay muy bellas panorámicas, conseguidas en no mal color y una historia que busca interesar y que se anima, especialmente, en la parte final, donde la acción avorosa pierde importancia o se aumenta con un poco más de aventura. Las bellas panorámicas y algunos aspectos del trabajo en alta mar en los barcos de pesca, es lo más destacable de «Esta chica es para mí».

Esta tarde, concierto de piano por Carlota Gorriga

Conforme anunciamos ayer, esta tarde, a las siete y media, tendrá lugar en el Club Náutico un interesantísimo concierto a cargo de Carlota Gorriga Kullpers, eminente pianista nacida en la ciudad de Amberes y discípula predilecta del gran maestro Franz Marshall.

La exquisita artista, que cuenta sólo veintidós años de edad, tiene un palmarés artístico muy denso en éxitos de toda clase, obtenidos en Amberes, Bruselas e importantes capitales europeas. Además, ha dado numerosos recitales en el Palacio de la Música de Barcelona.

El programa que interpretará esta tarde es el siguiente:

- SONATA EN RE Mateo Albéniz.
- SONATA EN FA DIEZE P. A. Soler.
- SONATA EN RE. P. A. Soler.
- A MARE ENCHEU. Villalobos.
- A LENDA DO CABOCLLO. Villalobos.
- O POLICHINELLO. Villalobos.
- DANZAS FANTASTICAS. Turina
- RITMOS. Montsalvatge.
- DANZA VILLANESCA. Granados.
- LA MAJA Y EL RUISEÑOR. Granados.
- RUMORES DE LA CALETA. I. Albéniz.
- EVOCACION. I. Albéniz.
- EL PUERTO. I. Albéniz.
- ALBAICIN. I. Albéniz.

Un cartel inmejorable

Buen ganado y tres novilleros punteros

Por fin esta tarde podremos presenciar la gran novillada anunciada, Buen ganado y mejores toreros. Sobre el papel, la mejor novillada del año. Esperamos que sobre el alboro ocurrirá lo mismo. En la terna, Pepe Ortiz, Torcu Varón y «Ilimenio». Los aficionados podrán deleitarse hoy con los más puras esencias toreras. En el primer matador, Pepe Ortiz, debutante, podremos ver a un consumado lidiador, muy eficaz con el capote y la muleta, además de un formidable rehiletero. No importará que los aficionados le exijan en el segundo tercio que coja banderilla, porque él lo hace siempre, con el toro fácil y con el difícil. Sus pares de banderillas son comparables a los de «Armillita Chico», a los de «Magritas» y a los de Ignacio Sánchez Mejías. El segundo espada, artífice del capote y la muleta, torea como únicamente le es dado hacerlo a los privilegiados. Su temple extraordinario, su estilo imparabable, su figura excelsa, tienen mucho de aquel glorioso Manuel Rodríguez «Manolete», así es de clásico y diáfano su modo de torear. En cuanto al tercer matador, «Ilimenio», entra de lleno en la escuela sevillana, rutilante por su gracia y elegancia. Este es un torero sin

gular por el hecho de unirse en el las tres altas virtudes del torero el arte, la inteligencia y el valor.

Por todo lo expuesto, por los méritos realmente indubitables de los tres espadas, por la bondad de la reseña, el góndas nada menos que de Manin Marcos y Albaserrada, todos los aficionados esperan que la novillada de esta tarde sea la mejor de la temporada. Que sea.

Ultima hora LOS CARPECNATOS DE PATINAJE ARTISTICO

A causa del mal tiempo, tuvo que suspenderse la I Jornada del Campeonato Regional de Patinaje Artístico, que debía celebrarse ayer en la pista municipal de La Soledad. Dicha Jornada se celebrará hoy, en dicha pista, a las 9'30 de la noche. Mañana, lunes, se celebrará la II Jornada en la pista de Berenguer de Palaut, a la misma hora.

TREBOL

Fieles a la promesa de presentar a las más valiosas atracciones, ofrecemos desde

HOY

al Primer Premio de Ilusionismo de 1958. Medalla de Oro de manipulación

JESFER

el único artista que presenta sus creaciones sin aparatos, ni mecanismos de ninguna clase.

SIGUEN LOS EXITOS DE

BALLET ESPAÑOL LOS 6 DE LUCENA Y LA PAREJA DE CANTE ESPAÑOL ELENA Y ANTONIO Y OTRAS ATRACCIONES DE CATEGORIA Y RANGO INTERNACIONAL.

Hoy a las 6 de la tarde BAILE - ESPECTACULO

Tiket entrada y consumición: Señoras, 15 ptas. Caballeros, 25

ROSALES

HOY, TARDE Y NOCHE ofrece el más sensacional espectáculo negro de fama mundial

Wilbert Bradley Dancer

con sus ritmos afro-cubanos

Completan el programa otros destacados artistas

Reserva de mesas Teléf. 17055

PLAZA DE TOROS DE PALMA

Hoy Domingo 7 Junio 1959 A las 5'30 tarde MONUMENTAL NOVILLADA

Presentación del valiente novillero triunfador en Madrid PEPE ORTIZ

Reaparición de las figuras de la novillería LIMENO y TORCU VARON



6 HERMOSOS Y BRAVOS NOVILLO 6

4 de D. Francisco Marin. 2 del Excmo. Sr. Marqués de Albaserrada.

Pepe ORTIZ

José Martínez LIMENO

Torcu VARON

Abierto el despacho de localidades en las taquillas oficiales de la empresa, en Teatro Lirico y Bar Rosales

Todas las noches las estrellas brillan en TITO'S

Y HOY TARDE

en sus terrazas de verano presenta un «show» arrevestado de larga duración integrado por

THE MARLEY BROWNE DANCERS

LES ANDREANO

LOS DE RONDA

EXISTENCIALISTAS

de VALLEDEMO SA

y la actuación de la singular orquesta

ANDRES CAÑAS

y sus marimbas

canta CONCHITA LIRIO

García

REPRESENTANTE EN MALLORCA E IBIZA DE LOS PRESTIGIOSOS PRODUCTOS

BERKEL

(BALANZAS Y CORTADORAS, BASCULAS, MEDIDORES ACEITE, MOLINOS CAFE, PICADORAS CARNE, CAJAS CAUDALES, ETC.)

Pone a la disposición de sus clientes y público en general su nueva tienda de exposición y venta.

Calle José Ans. Clavé, 23. Telef. 24117 y 21971

SÉSAMO

EL MEJOR AMBIENTE EN EL CENTRO DE PALMA

SAGRARITO

BAILARINA

ESPERANZA VARGAS y NARANJITO DE TRIANA

BAILE Y CANTE A LA GUITARRA

BALLET MARLEY

8 ESCULTURALES VEDETTES

María del Mar y Manuel Heredia

BAILE CLÁSICO ESPAÑOL

TRIO GUALTIERI

COMICOS ACROBATAS INTERNACIONALES

TIZIANA

SUPER-VEDETTE ITALIANA

2 ORQUESTAS 2

VISITE NUESTRO JARDIN

Hoy tarde sensacional show y baile

CONSUMICION 25 PESETAS



# PASTORES VASCOS EN NEVADA

## A SU FIESTA ANUAL ASISTIO EL EMBAJADOR SEÑOR AREILZA

### Viven en cabañas con radio y televisión

**NUOVA YORK** (Crónica cultural de nuestro corresponsal FRANCISCO LUCIENTES). Este año, por primera vez aquí, un Embajador español fue invitado, y asistió, a la fiesta anual de pastores vascos del territorio de Nevada. Un vasco también este Embajador, don José María Areilza de Elbaio. Allí, en las localidades de Reno y Sparks, se han congregado ayer y hoy miles de personas de origen europeo, español y francés, descendientes de famosos borregueros vascos, que a lo largo ya de muchas generaciones han ido tejando feúndas huellas de trabajo y familia en ese Estado norteamericano y en los colindantes de Montana, Idaho, Wyoming, Utah y Colorado.

Como es fundamental entre vascos, las fiestas se iniciaron con una Misa mayor en la catedral de Santo Tomás de Aquino, de Reno, y después hubo un partido de pelota, romería, concursos de corte de lana y levantamiento de piedras, banquetes, espaldanzaris, bailes, versolaris, sidra, mucha sidra, chistu, tamborri y orfeones.

Ellas y ellos andan por en medio del modernísimo Reno; ataviados para las fiestas con sus trajes típicos y el acordeón y el zortzico dan el paisaje norteamericano una nueva voz varonil de nostalgia pirenaica.

### COMIDA DE HERMANDAD

Ayer, durante la gran comida de hermandad, nuestro Embajador, que presidió junto con el Embajador de Francia en Washington, Mr. Nerve Alphand, y los Consules de España y Francia en San Francisco, pronunció un discurso donde, entre otras cosas, el Sr. Areilza dijo a sus paisanos:

«Es interesante observar en este gran mosaico de razas y pueblos que son los Estados Unidos una minoría vasca bien ajustada al ambiente norteamericano en un paisaje que se asemeja tanto a nativo del Pirineo Occidental. Recreación como si el vascogado de la montaña necesitara de las cumbres, los bosques y la soledad como ingredientes naturales de su vida cotidiana. Los vascos, con su fuerte individualismo, su hondo sentido religioso y su entrañable vinculación a la naturaleza, se familiarizan pronto con el mundo norteamericano, tan rico en contrastes e iniciativas. Para los que faltas de la casa desde hace muchos años, quiero decirlos que en nuestras provincias vascogadas, entre el Eulasoa y el Nervion, sigue la gente de nuestro país tan decididamente unida al común destino que nació en España en todas las épo-

cas de su historia. Por eso hay paz, orden y prosperidad en el solar de nuestros mayores, tan presentes siempre en nuestra nostalgia y en nuestro amor».

Los vascos aplaudieron cálidamente el mensaje del señor Areilza, un mensaje muy bello y oportuno y dicho casi a lo vasco: «Senticio» y emotivo.

El Embajador señor Areilza asistió a todos los actos en unión de sus hijos Mercedes y Juan, y allí felicitó a las hermanas Delina y Diana Urrestie, que con otros chicos bailaron el Aurrresku, y en un pueblo, Boise, cuya área constituye una de las comunidades vascas más importantes de Estados Unidos, recibió el saludo del Presidente del Festival, don Pedro Echevarría, de los directores de los grupos musicales, y de cientos de personas que descienden de los famosos borregueros vascos.

### EL PASTOR VASCO, UNA INSTITUCION

Fuerte, sobrio, eficaz y honrado, el pastor vasco representa una institución en la historia del campo norteamericano dentro de este grandioso paisaje de montañas, valles y soledades de los territorios, sobre la vertiente del Pacífico, lindando con California, territorio donde pastan y trashuman a lo largo del año enormes rebaños de reses laneras y vacunas.

Desde luego, en el curso de muchas generaciones, se ha comprobado allí que solo el zagal vasco resiste con alegría la laboriosa y el aislamiento de esa vida pastoril, alejado durante meses y meses de las poblaciones. Por eso traen los Estados Unidos pastores vascos españoles y franceses y muchos que han terminado su contrato parten con sus ahorros a comprar allí casero, manzanas y vacas. Algunos fueron quedándose enraizados por la fundación de familias, hasta formar una poderosa comunidad tan bien descrita hoy por el Embajador señor Areilza.

Desde luego, las comodidades norteamericanas hacen en todo lo posible cada día más fácil la existencia del borreguero vasco: Hay emisiones de radio en su lengua vernácula, el pastor distrae su soledad con un aparato portátil de radio, con la versión moderna de su típico chistu, e incluso disfruta en sus cabañas de la compañía de la televisión; pero, las almas, las creencias y las costumbres siguen siempre siendo firmemente vascas... aunque terminen hablando inglés.

Hoy se comprobaba muy bien todo entre zortzicos, y aurrreskus allá por tierras de Nevada.

# ESCOLARES EN UNA BRILLANTE COMPETICION



## Es de esperar un gran aflujo de capitales y técnicos petrolíferos extranjeros hacia España

### EL EMBAJADOR AREILZA DESTACA LA IMPORTANCIA DE LA NUEVA LEY DE HIDROCARBUROS

#### A la recepción ofrecida por la Embajada española asistieron representantes de las empresas que se proponen realizar sondeos en España y Sahara español

Nueva York. — El embajador de España en Washington, don José María de Areilza, ha felicitado a los representantes de las empresas petrolíferas norteamericanas que se proponen realizar prospecciones petrolíferas en España y en el Sahara español.

El embajador expresó esa felicitación en una recepción ofrecida por el almirante Joseph J. Clark y don Manuel Rodríguez, en nombre de la Cámara de Comercio hispano-norteamericana a los delegados españoles en la Conferencia Internacional petrolífera de Nueva York.

El señor Areilza explicó a los representantes de las empresas petrolíferas norteamericanas que asistían a la recepción que su particular interés por la prospección de petróleo se deriva de la nueva legislación petrolífera española.

La Embajada de España ha publicado la siguiente nota acerca

de la recepción y del desarrollo del conde de Motrico:

«La Cámara de Comercio hispano-norteamericana de Nueva York ofreció hoy jueves una recepción en honor de la Delegación española que, presidida por el señor Castels, asiste al Congreso Mundial del Petróleo. Además de los delegados y autoridades del Congreso, concurren numerosos representantes e empresas norteamericanas de la industria del petróleo que tienen propósito de solicitar permisos de investigación en la Península y en el Sahara español, al amparo de la nueva ley de Hidrocarburos recientemente promulgada por el Gobierno español. El embajador de España, don José María de Areilza, pronunció unas palabras, congratulándose de la presencia en el acto de tantas firmas petrolíferas de importancia, lo cual subraya la buena acogida que en el mundo financiero e industrial norteamericano ha tenido la nueva legislación española sobre la materia.»

## DIJO A LA GUARDIA CIVIL QUE NO HABIA «ENCONTRADO» EL CITROEN

El día 31 del pasado mes de mayo fue sustraído a don Enrique Miguel Díez, residente en Felanitx, su coche «Citroen», matrícula PM 15.653, que estaba aparcado frente al Cine Hispania, en la calle de Benito Pons.

Hecha la oportuna denuncia, la Policía y la Guardia Civil se pusieron en movimiento, siendo localizado el citado coche con su «nuevo dueño», por una pareja de la Benemerita, frente al Hotel «La Cala», en Cala Mayor. El «dueño» en cuestión resultó llamarse Jaime Terrasa Vila, soltero, natural de Valdemosa y vecino de Palma, de profesión albañil, sin domicilio conocido. El citado sujeto, si siquiera pudo presentar el permiso de conducir, pues nunca lo tuvo.

En su declaración, manifestó que había «encontrado» el coche en el lugar indicado, y se había paseado en el vehículo, hasta que fue detenido. Le fueron ocupados un llavero con llaves de un «Biscuter» y de una «Vespa» y documentación relativa a una moto «Ossa», matrícula PM 11590, afirmando que había «encontrado» todos estos objetos.

El encontrador Terrasa ha sido puesto a disposición del señor Juez con su colección de objetos «encontrados».

UNA MOTO CHOCA CON UN CAMION

Y, naturalmente, los que iban en la moto se llevaron la peor

parte. Iba por un camino vecinal Jaime Capellá Oliver, de 61 años, en una «Guzzi», llevando en el asiento trasero a su esposa, María Pou Oliver, de 53. Al desembocar en la carretera de Manacor, cerca del kilómetro 17, tuvieron la desgracia de chocar con un camión que por su derecha iba en dirección a Palma. La mujer resultó con lesiones graves; en cambio, el piloto de la máquina sufrió erosiones y contusiones de carácter leve. Ambos fueron conducidos a Palma, ingresando en una clínica. La moto quedó muy averiada, cifrándose los daños en 4.000 pesetas.

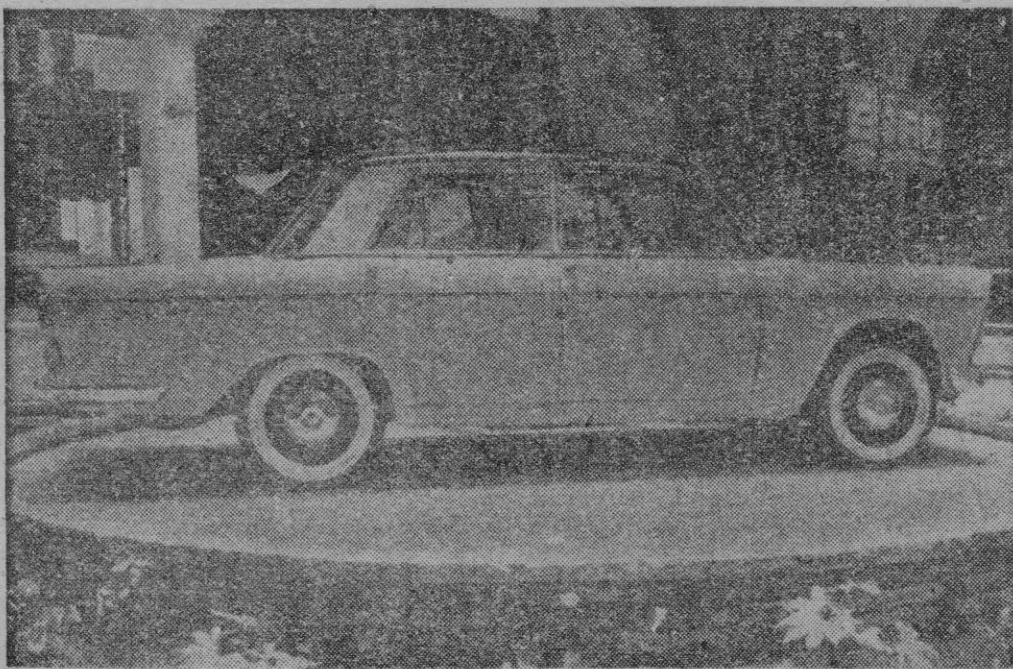
## LAS ACTRICES mejor vestidas

ENTRE ELLAS FIGURA SARITA MONTEL

Ventanilla (Italia), 6. — La actriz soviética, Tatiana Samoilova, de 22 años de edad, que actuó en la película «Los gran viejan», que ganó el gran premio del Festival Internacional de Cine de Cannes en 1938, ha sido declarada la actriz mejor vestida del mundo.

Las otras actrices seleccionadas por un jurado de modistos italianos son Edwige Feullere (Francia), Sara Montiel (España), Vivian Leigh (Inglaterra) y Jayne Mansfield (Estados Unidos). —Efe.

## EL NUEVO MODELO DE «SEAT»



En la Feria de Muestras de Barcelona, recientemente inaugurada, se exhibe este nuevo modelo de automóvil que presenta la casa Seat en el pabellón que tiene instalado en la Feria.

## Un cuarto de millón por tocar la trompeta una noche

Alguien que puede saberlo, nos ha dicho que el universalmente conocido trompetista Louis Armstrong, ha sido contratado, con su espectáculo, para tres actuaciones en España. La primera a celebrar en la Plaza de Toros de Las Ventas de Madrid; la segunda, en la Monumental de Barcelona, y la tercera en Palma, en no sabemos que local.

Eso nos han dicho. Además,

¿Sabe usted que?..

por QUINTO CALDENTEY

que cobra un cuarto de millón por tocar la trompeta una noche. Sin ponerse delante de un toro. Luego dicen que los toreros son caros.

Ke verde que desde el 11 de mayo el franqueo de una carta hasta 20 gramos e. de una peseta.

ESTE RAMO DE FLORES PARA JUDY ME COSTÓ \$ 8.

¡BUENAS NOCHES, SEÑORA! TENGU UNA CITA CON SU HIJA JUDY!

¡OH, JUDY SE ENFERMO DE LAS AMIGDALAS Y LLAMO AL MEDICO!

Punto Blanco CALZETIN PERFECTO

¿Y LE SACO EL MEDICO LAS AMIGDALAS?

¡NO, SACO A JUDY A PASEAR!

SILVIO, TE CAMBIO ESTE RAMO DE FLORES POR UN BARRIL DE MANZANAS.

EDITOR PRESS SERVICE INC - NUEVA YORK

11/25



# LOS DEPORTES en Baleares

## Postura equivocada?

(De nuestro corresponsal, JUAN M. PALMA).  
Pueden que los lectores acaricien la impresión de que nuestro silencio se ha prolongado mucho...

...de un cuadro superior a los demás conjuntos. El fruto de un cuadro superior a los demás conjuntos...

...de los triunfos de la Liga, se escondían más amplias...

...de que si se hubiera producido igualmente, las críticas se hubieran producido igualmente...

...de que cada aficionado haga una conciencia y medite si los directivos actuales...

...de que la Junta nueva. Una equivocación, si hemos...

...de que en los dos años anteriores, ha dado...

...de que la Junta toda, creemos que es una equivocación...

...de que ahora pregonan quemar las ilusiones por el espejo de un triunfo fácil y seguro.

## «El ángel de las montañas» virtual ganador del «Giro»

### Gaul aventaja a Anquetil en cuatro minutos, habiéndole sacado nueve en la etapa

**COURMAYEUR** (Crónica, especial para «BALEARES», Gastón FERRAZ). — Los organizadores pudieron respetar el perfil benevolente...

...cimas alpinas, Charlie Gaul en cambio desencadenó su temido huracán...

...ahora de 6' 12" sobre el francés. A ochenta kilómetros de la meta Gaul y Anquetil iban aun juntos...

Gaul ha sido el extraordinario ganador de la Vuelta a Italia. Su actuación de hoy ha sido realmente sensacional...

## Unas palabras de LORENZO, antes de marchar a la Península

### Pocos elementos para completar el cuadro. - Sigo contando con la mayoría de los jugadores del cuadro actual. - Yo no podré marchar a la Argentina, pero irá mi familia

Habíamos ayer brevemente con Juan Carlos LORENZO, entrenador del R.C.D. Mallorca...

...van allí unos asuntos que tenemos pendientes de pise, muebles etc. etc.

...¿Qué iba a hacer Kubala con nosotros? —De acuerdo. Ha sido una "troja" y una "exageración" de los demasiados embaldos en el optimismo.

## Atl. Baleares le basta un empate para conseguir un puesto para la semifinal

### PARA LA «COPA AGRUPACION URUGUAYA»

...notabilísima reacción se produjo en las filas del Atlético Baleares desde que se puso...

...cuido la esperanza en la masa seguidora del Atlético Baleares, pero no ya por la posibilidad...

...próxima y lógico es suponer que una de las piedras de toque sea esta del encuentro con el Sóller.

## EL ACONTECIMIENTO HIPICO DE HOY

### Manacor tendrá nuevo Hipódromo

...Exceptuando el de la "Diada" ningún programa puede compararse...

...trata del último programa económico, hay espléndidos trofeos, un cubrieto en disputa y, sobre todo...

...MANACOR NO SE QUEDARA SIN HIPODROMO. Si renados los ánimos, los caballistas manacorrensos han tomado el camino más recto y práctico...

## LA VENCEDORA Y SU TROFEO



La americana Christine Truman ha resultado vencedora en el Concurso internacional de Tenis celebrado en París, en categoría femenina. En la foto vemos a la vencedora mostrando, alegremente, su trofeo.—(Fotó Pyresa).

## Pedaleando

### ¿Ha desaparecido el C. C. Mallorca?

UNO de los Clubs de más solera en el ciclismo balear, es el Club Ciclista Mallorca...

## LA VENCEDORA Y SU TROFEO

Ni la más ligera señal de actividad por parte del C. C. Mallorca nos hace sospechar que haya caído en el olvido...

# 10 AÑOS de GARANTIA

## con un FRIGORIFICO FRAU

### Federación de Boxeo

Descando esta Regional llevar a cabo durante la temporada de verano un Torneo «Cinturón Palma», se invita a todos los boxeadores, tanto aficionados como profesionales, para que el próximo domingo, día 8, y a las 20 horas, se presenten en el gimnasio que utiliza esta Federación, en el local del Frente de Juventudes, P. Obispo Berenguer de Paou, con el fin de inscribirlos sobre el mismo y a su vez formalizar la correspondiente inscripción.

## Siete serán los equipos en el «I Campeonato de Baleares Interclubs»

Organizado por la Federación Balear de Ciclismo y patrocinado por «Baleares»

### I GRAN PREMIO "RICARD"

Mientras se estudia por parte del Comité organizador, el lugar en que ha de realizarse este Campeonato, ya que existen propuestas de que sea en Palma, Campos o Arta, podemos adelantar a los aficionados que esta prueba montada por la Federación Ba-

lear, en colaboración con «BALEARES» y cuyos premios ha subvencionado la firma francesa «RICARD», ha despertado verdadera expectación y que tendrá una participación como nadie podía imaginarse. En el momento actual son siete los equipos que están debidamente constituidos y que como tales pueden participar en este I Campeonato de Baleares Interclubs, pero no quiere decir que de aquí a la fecha de su celebración — el día 12 de julio — no hayan otros Clubs que cuenten con los tres corredores. Los equipos que cuentan con un mínimo de tres corredores aficionados, para participar en el Campeonato, son los siguientes:

- C. C. La Vileta-Laciao.
- C. C. Pollensa.
- C. C. Palma.
- Peña S'Olivera.
- C. C. Gaiés.
- C. D. C. San Serra-Coñac 103.
- C. C. Arenas.

### III Trofeo «Flaquer-Sard»

ORGANIZACION: CLUB CICLISTA ARTANENSE

PATROCINIO: DIARIO «BALEARES»

El ambiente de la carrera se va caldeando. Hoy, ya podemos adelantar que «Café Recreativo» patrocina la primera etapa. «Café Recreativo» es la sede del Club Ciclista Artanense y el local donde se forjan, trazan y construyen los proyectos que luego van convirtiéndose en realidades, fieles exponentes de la vitalidad ciclista artanense. «Café Recreativo», haciendo honor al auge del Club que alberga, también va prosperando y modernizándose, y como la bicicleta, su caminar es siempre adelante, sin marcha atrás.

una pequeña ayuda para gastos de organización, mientras que desde Felanitx, la cuna de grandes campeones, llega la aceptación de «Ganja Mestre» para cubrir el duodécimo premio de la general.

El Comité de Organización está formado de la siguiente manera:

- Director General: D. Guillermo Bujosa Ripoll.
- Depositario: D. Rafael Amorós Artigas.
- Interventor: D. Jaime Payeras Pastor.
- Delegado Propaganda: D. Gabriel Ginart Cursac.
- Secretario General: D. Jaime Casellas Flaquer.
- Vocales colaboradores: Junta Directiva del C. C. Artanens.

## Una gran carrera a la americana y unas pruebas tras moto comercial

El jueves por la noche en «Tirador», con motivo de la inauguración de la temporada

Ya es definitiva la inauguración de la temporada nocturna en «Tirador», tal como anticipamos ayer, y en ella hará su presentación el italiano Giagnocci que se encuentra en la Isla desde hace una semana. Giagnocci, que se ha adaptado con gran rapidez al rodillo será el atractivo del programa inaugural, pues será opuesto a otros dos especialistas tras el rodillo, uno de ellos el bisbalense Pedro J. Gemia. No está

decidida la distancia de las dos carreras.

Pero otra prueba que estamos seguros ha de resultar algo sensacional y es la carrera a la americana en la cual por primera vez veremos en la pista a corredores de los tres equipos que tan terribles batallas están disputando en las pruebas últimamente celebradas. Nos referimos a los Clubs «Palma», «La Vileta-Laciao» y «San Serra-Coñac 103». Una carrera a la americana con equipos de la talla de un Vicens-Serra, Martí-Tortella y Camarós-Martorell se puede dar por segura la noche continúa y mucho más si estos equipos se les añaden los que pueden formar los Mascareó, Antonio Timoner, Sasre, Mayol, Ferrá, Roig, Bilella etc., lo más probable es que presenciemos una batalla del principio al fin.

Creemos que se ha combinado un buen programa y en la primera noche de la temporada «Tirador» puede registrar una excelente entrada, máxime cuando reinarán precios populares, según nos comunicó la empresa, que a su vez recuerda a todos los corredores que hayan de participar en la Americana que formulen su inscripción antes de las nueve de la noche de mañana lunes, al objeto de poderse confeccionar con tiempo el programa.

## El campeonato regional de pesca con caña y el de pesca submarina, para 1959

Serán patrocinados por «BALEARES»

Hace algunas semanas dimos la noticia de que en el transcurso de los días 25 de Julio, 2 y 9 de Agosto, iba a disputarse el I Campeonato Oficial de la Región de Pesca con Caña. A esta grata noticia podemos añadir hoy que en los días 12, 19 y 26 de julio se celebrará así mismo, el Campeonato anual de Baleares de Pesca Submarina, manifestaciones deportivas que correrán a cargo de la recién remozada XXI Federación Regional de Pesca Submarina.

Cuando se nos facilitó aquella primera información tuvimos oportunidad de conocer el elevado nivel de trabajo que animaba a los integrantes del citado órgano federativo, pero lo que nunca pudimos suponer es que hoy día sus ambiciones se hayan multiplicado por cien.

Y ello es debido a que han recibido tal aliento de la ingente legión de aficionados a la Pesca Deportiva, tales muestras de gratitud y de incondicional colaboración, que están empeñados en que las citadas manifestaciones deportivas alcancen un relieve justificado.

De los muchos e importantes pormenores que todo en esta materia nos permite exponer en la forma que requerida.

En primer lugar, estos dos próximos Campeonatos, de Pesca con Caña y de Pesca Submarina, estarán patrocinados por «BALEARES». Que se editará un programa oficial de ambas competiciones con todo lujo de detalles para que los participantes y aficionados puedan seguir minuciosamente sus desarrollos. Que en lo que respecta al Campeonato de Pesca con Caña, son más de un centenar los que se han interesado por su inscripción; que...

En fin, que el éxito resonante puede ya adelantarse y que con los datos de interés general hemos de dejar hoy sobre nuestra mesa, los iremos dando a conocer a los lectores en ediciones sucesivas.

## D. José María Rosselló Abudo, en Palma

En la post guerra un personaje que lo había sido todo, volvió a ser alguien en el R. D. C. Mallorca, dándole la inyección de optimismo y de vitalidad que precisaba para remover la masa seguidora y deportiva.

Este alguien a quien hacemos referencia es D. José María Rosselló y Abudo, el hombre que descubrió al célebre Pareta de Mallorca. Por cierto que con Pareta estuvimos hablando de con Pep noras antes del encuentro final para el ascenso a II frente al Tarragona.

D. José María Rosselló fué aquel que reanó el célebre viaje a Ivorra, regresado con un «barco cargado de jugadores», entre los que figuraban el célebre delantero centro Leal, el discutidísimo Leal, que lema una humanidad más que regular y asparaba a puerta como un cañón, también fue D. José María Rosselló el que trajo al famoso interior gitano García de la Peña, el mago del balón que hacía auténticas brujerías y que precisamente acabó su vida deportiva en el Mallorca por involucrados en su comportamiento, que mencionaron la «nación» de la Federación Nacional.

También fué don Pep quien nos trajo al célebre Rodicio de la Ribya y aquel discutidísimo centro medio catalán que acabó siendo masajista al correr de los años del equipo del Corceba.

D. José María Rosselló representa una época de resurgimiento y de empuje en la vida del Mallorca. Cesi diríamos que en él nace en entronco del Alfonso XIII con el Mallorca.

Sus deberes profesionales le llevaron a otras latitudes. Estuvo en Madrid, en La Coruña y en otras ciudades españolas. Ahora ha vuelto a Mallorca de visita. Ha querido tomar contacto con los mallorquinistas de ahora y anoche estaba ya en el local social hablando con los directivos señores Santandreu, Marcel y Palmer.

Pudo saludar también a Manolo Vázquez, que en otros tiempos fué jugador a sus ordenes, lo mismo que a Turro, los cuales han quedado afectos al club en servicios auxiliares.

Celebraremos que la estancia

de D. Pep María entre nosotros le resulte grata.

## Vuelta Ciclista a Italia

(Viene de la página anterior)

- ### CLASIFICACION DE LA ETAPA
1. Gaul (Luxemb.), 4:32:30 (100 296 km. a 21'004 km. hora)
  2. Massignan (Italia), a 37 seg.
  3. Bastianini (Italia), a 3:45
  4. Nengali (Italia), a 3:57
  5. Van Looy (Bélgica), a 5:18
  6. Timazzi (Italia), 10.
  7. Junkermann (Alemania), 11.
  10. POBLET (España), a 6:41.
  15. Arquetti (Francia), a 9:47.
- ### CLASIFICACION GENERAL
1. Gaul (Luxemburgo), 56:34:40
  2. Arquetti (Francia), 55:19:52
  3. Ronchini (Italia), 55:10:52
  4. Van Looy (Bélgica), 55:42:37
  5. Massignan (Italia), 55:42:11
  6. POBLET (España), 55:44:43

El corredor español Miguel Cascon, se ha retirado en el momento de la etapa de hoy del 46º día en un lugar próximo al Alto de la Forclaz.


Según el médico de la carrera, la retirada de Cascon obedeció al agotamiento. — A.H.

LA «DAUPHINE LIBRE» Villaurbanne (Francia), 6-1000 Altiber, de Alemania, ha vencido en la sexta etapa del Critérium del este «Dauphine Libère». Ganó los 218 kms. de su última etapa Rethonon y Villaurbanne, en 6 h 35 m. 55 s. A continuación se han clasificado:

1. Thomis (Francia), 11.
  2. Barone (Francia), 12.
  4. A. BEETAN (España), 14.
  5. Chawel (Bélgica), 15.
  6. Rostollin (Francia), 16.
  7. GALDEANO (España), 17.
- La clasificación general se establece en la forma siguiente:
1. Anglade (Francia), 51:58:59
  2. Mastrotto (Francia), 51:58:40
  3. Dotto (Francia), 51:58:30
  4. Le Dissoz (Francia), 51:58:20
  5. Rohrbach (Bélgica), 51:58:10
  6. REGU (España), 51:57:50

RECUERDE... MUEBLES PARA CAMPO Y PLAYA TAPICERIAS DECOR VELAZQUEZ, 20 y 22

### TAKY DEPILA RAPIDAMENTE



...eros absurdos e incómodos pelos que tanto afectan la belleza femenina. Sin afeites ni manipulaciones desagradables, ni irritaciones o rojeces de la piel, puede conseguirlo con TAKY depilatorio inodoro. Basta el simple roce de un algodón o paño embebido en AGUA TAKY sobre el pelo, para que desaparezcan. Método agradable, sencillo y radical, que le librará de semejante pesadilla para siempre. Para las grandes superficies use la nueva AGUA TAKY DESODORIZADA. Pruebe también la CREMA TAKY, blanca e inodora, especialmente indicada para las partes delicadas y sensibles. Proteja la belleza de su piel con TAKY. Exclusivas para España - L. C. R. Apartado 544 - BARCELONA

### TAKY DEPILATORIO Inodoro

Agua Taky 15.75 Ptas. Crema Taky 15.00 Ptas. (envases fáciles)

TAKY ELIMINA Y DISUELVE EL PELO

### NOTA DEL REAL C. D. MALLORCA

Se solicita a los firmantes de los Boletines de Denativos para el ascenso a II División, se sirvan satisfacer su importe en nuestras oficinas hasta el día 15 actual, pasada cuya fecha se entenderá que el Club queda autorizado para pasar al cobro de dichas Boletines en el domicilio de los firmantes.

### GRAN LIQUIDACION DE EXISTENCIAS en la BODEGA BALEAR

Calles de Jerónimo Amengual y Plaza de García Ruiz, en los días del SIETE al CATORCE del presente mes. DESCUENTOS DEL DIEZ AL VEINTE POR CIENTO, VENTAS AL DETALL. MAS BARATO QUE EN FABRICAS. y recuerde, VACACIONES COMPLETAS con BONY.

### R. S. Hípica de Mallorca

Hoy domingo, día 7 - A las 3'30 tarde

## 7 CARRERAS CABALLOS 7 TROTE - GALOPE

Domingo día 14 - DIADA HIPICA

## REPASO DE ASIGNATURAS Academia Cots

SAN FELIO, 7

### Curso de Verano

## FUTBOL - Campo Son Canals

Hoy domingo 4 tarde

### PARTIDO DE COPA JUVENILES

San Javier - Atlético Baleares

5'30 tarde

### PARTIDO COPA URUGUAYA

## C. D. SOLLER ATLETICO BALEARES

# LOTERIA NACIONAL

## Lista de los números premiados en el sorteo celebrado en Madrid el día 5 de Junio de 1959

**RELOJES SUIZOS GARANTIZADOS CAUNY-DOGMA CERTINA Y GRANDES MARCAS**

**RELOJES SUIZOS CON PRECIOS DE CORTADO**

**RELOJES SUIZOS GARANTIZADOS CON GRANDES DESCUENTOS**

Reservados el derecho de exportación hasta su domicilio

CATALOGO GRATIS

Representantes en algunas plazas

**LA PA-Asortado 846-Madrid**



**Mantenga el equilibrio de su salud con YOGHOURT DANONE**

| Papeles |      | Boletines |      | Terceros |      | Cuartos |       | Quintos |       | Sextos |       | Septimos |       | Octavos |       | Novenos |       | Diezmos |       |
|---------|------|-----------|------|----------|------|---------|-------|---------|-------|--------|-------|----------|-------|---------|-------|---------|-------|---------|-------|
| 2111    | 2110 | 4231      | 5785 | 7254     | 9794 | 14518   | 18806 | 19863   | 21782 | 24257  | 26774 | 30000    | 33111 | 36222   | 39333 | 42444   | 45555 | 48666   | 51777 |
| 2112    | 2111 | 4232      | 5786 | 7255     | 9795 | 14519   | 18807 | 19864   | 21783 | 24258  | 26775 | 30001    | 33112 | 36223   | 39334 | 42445   | 45556 | 48667   | 51778 |

**2264**  
**2000000**  
**5739**  
**500000**

| Papeles |       | Boletines |       | Terceros |       | Cuartos |       | Quintos |       | Sextos |       | Septimos |       | Octavos |       | Novenos |       | Diezmos |       |
|---------|-------|-----------|-------|----------|-------|---------|-------|---------|-------|--------|-------|----------|-------|---------|-------|---------|-------|---------|-------|
| 63924   | 63923 | 63922     | 63921 | 63920    | 63919 | 63918   | 63917 | 63916   | 63915 | 63914  | 63913 | 63912    | 63911 | 63910   | 63909 | 63908   | 63907 | 63906   | 63905 |

TAPICERIAS, COLCHAS, COLCHONES, ETAMINES, LAMPARAS, ALFOMBRAS, CORNUPIOS, CUDROS, ETC.

**Tanicerías LECOR**

Calle Velázquez, 20 y 22 - PALMA

Galletas VICTORIA

*Degustación*

SEMANA PROXIMA

De la sabrosísima OLIMPIA

*"La galleta del vigor"*

EN LOS SIGUIENTES ESTABLECIMIENTOS

LUNES y MARTES  
**Colmado COLOM**  
Santo Domingo, 15

MIERCOLES y JUEVES  
**TOMAS CAMPS**  
«Ca'n Gall»  
Jovellanos, 9

VIERNES y SABADO  
**Colmado PARISIEN**  
Plaza Cort, 16

CRUJIENTES...  
RIZQUIMAS...  
Están...  
**¡PARA COMERSE LASI!**

Galletas VICTORIA  
Y SUS ESPECIALIDADES

**Surtido EXCELSIOR**

**SODINA**

La galleta hojaldrada y sin azúcar

Galletas VICTORIA  
TUBOS Y MANGUERAS (J. ROSAS)

Las preferidas en las fiestas familiares

# Hoy, domingo, gran gala ciclista en Artá

**ARTÁ** (De nuestro corresponsal). Creemos que bien merece el titular de nuestra crónica y la prolección en el orden de noticias la insuperable reunión anunciada para las 4:30 de la tarde de hoy, domingo, en el velódromo artanense y que reúne a los hermanos Timoner, Trobat, Mascaro, Gomila, Sastre, etc., en unas interesantes pruebas que sin duda darán plena satisfacción a los patrones ciclistas más exigentes.

Como se ha venido detallando en pasadas crónicas en las páginas deportivas de "BALEARES" el desmenuzamiento del programa nos limitamos en nuestra crónica local a lanzar escuetamente y por última vez este noticia deportiva.

**PROCESION DEL CORPUS**  
El pasado domingo a las 7 de la tarde tuvo lugar la procesión del Corpus Christi, que cada el mal tiempo reinante el día de la festividad se vió forzada a este obligado ajazamiento. Muchos fueron los artanenses que quisieron honrar esta gran festividad de la Iglesia Católica acompañando devotamente a Jesús Eucarístico por las calles de nuestra población, que se encontraban engalanadas con banderas y damascos en todo su itinerario.

**AL CONGRESO EUCARISTICO**  
Para esta precente en los actos de clausura del Congreso Eucarístico Comarcal de Sóller, hoy, domingo, sale para la ciudad de los naranjos una representación de nuestro pueblo presidida por nuestro Sr. Económico.

**INVASION DE ATRACCIONES**  
Una variada gama de atracciones a invadido estos días la espaciosa Plaza del Conquistador (Plaza Nueva) entre la que destacan los cochecitos de cheque que, no hay duda, harán que choquen también los límites de deseos de la juventud y niñez artanenses con las efímeras posibilidades de los bolsillos de cada uno. Y es que

antes de llegar las fiestas de San Salvador ya los hay que quieren hacer su "agosto"...

**INGRESO AL BACHILLERATO**  
Con matrícula de Honor aprobó el ingreso al Bachillerato en el Instituto Ramón Llull de Palma el estudioso niño Miguel Jose Lloera Serano, hijo de don Miguel Lloera, Administrador de Correos de nuestra localidad.

Reciban el aplaudido estudiante y sus padres nuestro parabién.

**CUARTO CURSO Y REVALIDA**  
En el Colegio de las Teresianas ha aprobado con excelentes notas el Cuarto Curso de Bachillerato y la Revalida la jovencha Margarita Vicens Ferragut, hija de don Daniel Vicens, de la razón social "Tejidos Vicens".

Reciban todos nuestra enhorabuena.

**BODA**  
En la parroquia de San Nicolás de Palma se unieron en el santo lazo del matrimonio nuestros paisanos don Bartolomé Esteve Frau, propietario del Taller de Mecánica Esteve, y la Srta. Catalina Lliteras Curraçh, que luce un precioso traje blanco.

Impartió la bendición nupcial y celebró la misa de venaciones el Sr. Económico de aquella parroquia Rco. D. Lorenzo Lliteras, tío de la novia, y acuaron de testigos, por el contrayente, don Antonio Brunet, propietario de la "Industrial Balear", don Bartolomé Esteve y don Juan Brunet. Y por la desposada, su tío don Antonio Lliteras, propietario de la "Cristalería Isidra" de Manacor, don Bartolomé Terrans y don Rafael Tronens.

Después de la función religiosa que resultó solemnisima, los familiares e invitados fueron agasajados en el Circulo Mallorquín. La joven pareja, a la cual deseamos inabarcables dichas, salió en viaje de novios para la ciudad condal.

**NECROLOGICAS**  
A la avanzada edad de 86 años bajó al sepulcro don Bartolomé Esteve Gil.

# Nueva Junta de la Hermandad de Labradores y Ganaderos en Lluchmayor

**LLUCHMAYOR** (De nuestro corresponsal GARA). Bajo la presidencia del Delegado Provincial de Sindicatos don Mario Jiménez de la Espada, tuvo lugar en la Delegación Sindical local una reunión de elementos más representativos de los agricultores de esta ciudad, con el fin de proceder a la composición de la Junta de la Hermandad de Labradores y Ganaderos y a la designación de Jefe de la Hermandad.

La Junta quedó constituida en la forma siguiente: Prohombre de la Hermandad, don Mateo Gamundí Puig; Secretario, don Julián Puig; Jefe de la Sección Económica, D. Jerónimo Tomás; Vocales, don Pedro A. Mataró, don Bartolomé Llopart, D. Antonio Zanoguera, don Lorenzo García y don Lorenzo Font; Jefe de la Sección Social, don Francisco Ferrer; Vocales, don Bartolomé Tomás, don Miguel Tomás, don Gil Garau, don Juan Mari y don Antonio Viosca.

**PLENO DEL AYUNTAMIENTO**  
Del acta de la sesión plenaria celebrada por el Ayuntamiento el día 26 de mayo último, entregamos lo siguiente: el Pleno se dio por enterado del escrito de fecha del 18 de mayo último de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos, por el que se comunica al Ayuntamiento, en cuanto al plan de obras referido al ejercicio de 1959 y por el que se había solicitado una subvención, habiéndole otorgado una concesión de 624.987'00 pesetas destinadas a la reparación de los

A toda su familia y particularmente a su sobrina y sobrino don Juan Sard Esteve, de la Empresa de Autoacces Hnos. Sard, les testificamos nuestro pesame.

**ESPECTACULOS**  
Teatro Principal y Oasis Cinema: "Siete esposas para un marido" y "La niña de fuego".  
Velódromo Artanense: A las 4:30 interesante reunión ciclista, con la participación del ex campeón del mundo, Guillermo Timoner.

EL ECO DEL PUEBLO

caminos de Son Marrano, Cala Pi, Cap Blanch, El Agulla y Sa Torre.

El señor Secretario, don Juan Agulló Agulló, dio lectura seguidamente a un escrito suyo comunicando al Pleno haber sido nombrado para desempeñar el cargo de Secretario en el Ayuntamiento de Manacor, por lo que se veía obligado a cesar en esta ciudad después de casi cuatro años de servicios prestados, y aprovechando la coyuntura para testificar a la Corporación su adhesión personal y el más vivo agradecimiento por todas las atenciones recibidas. Los reuñidos agradecieron las palabras del señor Agulló, resaltando los méritos personales del cesante y acordando constara en acta el sentimiento de los componentes por la marcha del expresado funcionario. Se le dio el cese y se formularon votos para que el éxito igualmente acompañe al señor Agulló en su nuevo destino.

**EXPOSICION DE FLORES Y MACETAS**

Organizado por la Sección Femenina de F. E. T. y de las J.O.N.S. se celebró un Concurso-Exposición de macetas y flores que llamó poderosamente la atención del público. Al brillante acto de inauguración asistieron el señor Alcalde don Florián Talaya; el M. Rdo. señor Económico Arcipreste, don Miguel Siquier; la Regidora Provincial de Cultura, doña Margarita Sabater; la Regidora Provincial de Prensa y Propaganda, doña Nieves Bonet; el Jefe Local de F. E. T. y de las J.O.N.S., don Rafael Clar Font; el Delegado local del Frente de Juventudes, don Antonio Masgosa; la Delegada local de la Sección Femenina de F. E. T. y de las J.O.N.S., señorita Jerónima Salvá; la Regidora local de Divulgación, señorita Pilar Domínguez; la Regidora local de Juventudes, señorita Francisca Contesti.

Fueron concedidos diversos premios por el Ayuntamiento, Delegación Provincial de la Sección Femenina de F. E. T. y de las J.O.N.S. y la Hermandad de Labradores y Ganaderos.

Resultaron vencedores en el premio de macetas, don Sebastián Pons, doña Catalina Puig y

**BARCELONA-VENEZUELA**  
GUADALUPE - MARTINICA - TRINIDAD

1/2 VENEZUELA El Coloso del Caribe  
1/2 LUCANIA La Flecha del Caribe

SALIDAS:  
11 de Junio  
16 de Julio  
20 de Agosto

AGENTES GENERALES  
**HIJOS DE M. CONDEMINAS**  
BARCELONA - MADRID - MALAGA - ALMERIA  
PALMA DE MALLORCA  
Jaime II, n.º 94 - Telef. 3137

don Lorenzo Clar. El premio de cactus correspondió a doña Francisca Antich. El primer premio de flores a doña Margarita Noguera y a doña Francisca Puigserver, el segundo.

La exposición se vió muy visitada y comentada elogiosamente.

**SOCIALES**  
Ha ingresado en la Escuela Superior de Bellas Artes de Barcelona después de brillantes exámenes la señorita Lucía Cañellas Oliver, hija de nuestro amigo don Juan Cañellas, Corresponsal de Previsión y de doña María Oliver de Cañellas, Enhorabuena.

**PRIMERAS COMUNIONES**  
De manos del M. Rdo. señor Económico Arcipreste don Miguel Siquier recibieron el Pan de los Angeles, en la Iglesia parroquial los niños Juan Catany Ponssetí, hijo de don Juan Catany Taber-

ner, Aparejador y doña Catalina Ponssetí de Catany y la niña Jerónima Caldeés Coll, hija de don Mateo Caldeés Taberner y doña Magdalena Coll Muiet. Reciban los padres nuestra enhorabuena.

## AVISO

Como consecuencia que hacemos a los lectores de "BALEARES" recordar un magnifico NELO DE PUSILLA (caballero o señora) ornado y sacas oro, gitano, todita suya, garantizada contra truco de 295 pesetas (incluido de su precio) comprobando antes de ser comprado y con facultad de devolver si no fuese del agrado, solo mandando presente anuncio a CASA SOLER Floridablanca 130 BARCELONA



OBTENGA  
MAYORES  
BENEFICIOS CON

# Pro Pen "8"

El complemento para piensos elaborado con un tipo superior y más estable de penicilina-procaína.

Se presenta en envases de 1/2 y 1 kg.

Un kilo de Propén "8" es suficiente para una tonelada de pienso.

Es un producto de la

MERCK SHARP & DOHME, U. S. A.

fabricado por la

COMPANIA ESPAÑOLA DE PENICILINA



CON PROPEN "8" PUEDE VD. CRIAR MAYOR NUMERO DE ANIMALES CON EL MISMO DESEMBOLSO

Delegación: **FARMACIA CANALS** - Avda. Alejandro Rosselló, 71 - PALMA DE MALLORCA

# NOTICIARIO LOCAL

**ALCALDIA** (De nuestro corresponsal GUP). En los próximos días quedaran asfaltadas las pocas calles que faltan gracias al interés de nuestro Alcalde don...

... punto de terminarse la rectificación de una calle de Pina que desahoga la plaza, mejora urbana y presión en dicha toa-

**EXAMENES**  
El joven de ésta, Ombre Juan Pou, ha obtenido nota de sobresaliente en los exámenes de primero y segundo curso de solfeo en el Conservatorio de Música de Palma, y la misma nota en el primer curso de piano.

Le damos la más cordial enhorabuena, que hacemos extensiva a sus familiares y, de un modo especial, a su abuelo, don Juan Pou Capellá, Juez de Paz de Algaida.

Han aprobado el examen de ingreso en el Instituto de Palma los alumnos de la Escuela Nacional Graduada de ésta, Miguel Oliver Fullana, Juan A. Garcías Antón y Jaime Manresa Amer.

**SOCIALES**  
El hogar de los esposos don Juan Garcías Oliver y doña Catalina Vanrell Garau se ha visto alegrado con el nacimiento de un niño que ha sido bautizado con el nombre de José Juan.

Ha fallecido cristianamente en...

Algaida doña Antonia Oliver Capellá, de 66 años.

Y don Melchor Miralles Puigserri, de 78 años.

Reciban sus familiares respetivos el más sentido pésame.



**ALMACENES EL HOGAR**  
José Tous Ferrer, 32

# Hoy jornada final del II Congreso Eucarístico Comarcal de Sóller

**SOLLER** (De nuestro corresponsal JOB). Hoy domingo tendrán lugar en Sóller los actos señalados para la jornada final del Congreso Eucarístico que se viene celebrando en Sóller desde hace varios días.

A las diez de la mañana, en el campo de fútbol, donde ha sido levantado el Altar del Congreso, celebrará solemnísimo Oficio de Pontifical el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo Dr. Jesús Enciso Viana. Se cantará la misa de Angéles, por el pueblo, y habrá varias intervenciones pontificias -motetes eucarísticos- a cargo del Coro Parroquial, integrado por la mayoría de elementos de la Coral Polifónica Solleñense, dirigido asimismo por el maestro de capilla de la parroquia arciprestal de San Bartolomé, Rdo. D. Juan Mateu, Pbro.

El popular estadio del campo «En Mayo» ha sido convertido en espaciosa catedral al aire libre.

Para acomodo del público se dispuso no sólo de los asientos permanentes de tribunas y pretilles, sino que se han colocado varios millares de sillas, de modo que los grupos de éstas permanezcan separados por medio de anchos pasillos.

El altar se levanta sobre un sólido basamento de mampostería que alcanza el metro y medio de altura, lo cual le proporciona magnífica visibilidad desde cualquier punto del estadio. Protege el altar un elevado baldaguino, todo en color blanco. El techo forma un plano inclinado, cuya mayor elevación es la de la fachada. La sobria decoración del templo consiste en una sencilla cruz, en color encarnado, y en los cuatro símbolos de los evangelistas.

Tomarán parte en el oficio todas las escuelas de las iglesias que pertenecen al arciprestazgo de Sóller.

Han sido instalados en el estadio varios potentes altavoces, por medio de los cuales toda la devota concurrencia podrá escuchar las allocuciones y seguir el curso de las ceremonias.

Por la tarde en la iglesia parroquial de San Bartolomé se cantarán vísperas pontificales votivas. Y a las 6 de la tarde saldrá la procesión, presidida por el Excmo. señor Obispo, que se dirigirá al campo de fútbol, donde el señor Obispo pronunciará el discurso de clausura del Congreso, y luego impartirá a los fieles la bendición papal.

Por la noche, a las 10'30, en la plaza mayor, sobre un adecuado tablado de madera adosado al atrio del templo, se pondrá en escena el auto sacramental de don Pedro Calderón de la Barca «La cena del Rey Baltasar», por un grupo de excelentes aficionados locales, bajo la dirección de don Jaime Adrover. La escenografía es de Pascual Isla, el vestuario de la casa Cornejo de Madrid. La sonorización de la casa Massot, y la luminotecnia de la casa Pomar.

Actuará en diversos pasajes el ballet de Nadine Lang, con fondos musicales de Haendel, Kachaturian, Langlais y Turina.

Según se ha dicho en anteriores crónicas, para comodidad de las personas que deseen visitar el valle de Sóller con motivo de esa jornada final del Congreso, el Ferrocarril de Sóller ha establecido para hoy domingo un servicio de trenes de intensidad inusitada. Durante todo el día, y hasta la madrugada, saldrá un tren cada hora desde la estación de Palma, y otro desde la estación de Sóller, cruzándose ambos convoyes en la estación de Buñola.

Quienes lleguen a Sóller en coche o moto, deberán sujetarse, en cuanto a aparcamientos, a las instrucciones que les sean dadas por la policía de tráfico y sus auxiliares.

Sóller por sí misma, con los vistosos adornos de sus calles, constituye un atractivo espectáculo, digno de ser visto. Se cuenta, además, con el atractivo de las soberbias Exposiciones de Arte Religioso (en el Casal de Cultura), y Filatélica de tema religioso (en la Caja de Pensiones para la Vejez), donde funciona una curiosa estafeta postal, por especial deferencia de la Dirección General de Correos, que asimismo ha concedido el privilegio de un matasellos especial para la correspondencia que sea expedida por mediación de la citada estafeta durante los días del Congreso Eucarístico, hasta mañana (inclusive).

Ayer sábado, poco después de mediodía, visitó la Exposición Filatélica el Excmo. señor Obispo de Mallorca. Mostró su satisfacción por el éxito alcanzado por sus organizadores, y de él escritas en el Libro de Oro de la Caja de Pensiones las siguientes palabras: «También la Filatelia canta a la Eucaristía. Así tenia que ser, pues que la Eucaristía constituye el vínculo más sagrado que une a los hombres entre sí. Sóller, 6-VI-1959. Jesús, Obispo de Mallorca».

**AYER SABADO, EN EL ALTAR DEL CONGRESO, RECIBIERON LA PRIMERA COMUNION DE MANOS DEL EXCMO. SR. OBISPO. CENTENARES DE NIÑAS Y NIÑOS DE SOLLER**

Conforme se había anunciado previamente, ayer la jornada del Congreso se dedicó a los niños y niñas, siendo el principal de los actos la misa que celebró a las 8'30 de la mañana, en el Altar del Congreso, el Excmo. Sr. Obispo, con motivo de la Primera Comunión que había de dar a los niños y niñas de las diversas parroquias de Sóller en este año memorable del...

II Congreso Eucarístico Comarcal. Se congregaron en el campo de fútbol varios millares de personas, que pudieron seguir perfectamente las ceremonias de la solemnísimas función.

Pronunció un bello discurso el señor Obispo, antes de dar la comunión a los pequeños. Y por los micrófonos no cesaron en sus exhortaciones, fervorosas y dirigidas a los canticos, los celosos misioneros piales Padres Nicolás Pascual y Carlos Corcuera.

Se acercaron a recibir la eucaristía los alumnos de las escuelas y colegios de niños y niñas de Fornalutx, Binlharix, Buñola y Sóller.

Llovizna algo hacia el final de la simpática y emotiva función, pero ello no enfrió el encendido entusiasmo de la concurrencia.

Además de los pequeños comunicantes y de sus padres, que recibían todos ellos la sagrada comunión de manos del señor Obispo, se acercaron a recibir la eucaristía muchas personas mayores, las cuales fueron atendidas por seis sacerdotes durante largo rato.

A las diez y cuarto el Sr. Obispo y la comitiva de niños y niñas de Primera Comunión salieron del estadio, en dirección a la Casa Recreativa, donde les fueron entregados a cada uno los tradicionales «dibon» y «tolo».

Por la tarde, a las 5'30 salió de la parroquia arciprestal la procesión infantil con los niños y niñas de primera Comunión y los alumnos de las escuelas. Luego de un breve recorrido, la comitiva regresó al mismo templo, procediéndose a la renovación de las promesas del bautismo y a la ofrenda de sacrificios y oraciones. Asistió numerosísima concurrencia de fieles.

Por la noche, a las diez y media, en la plaza mayor, ante el atrio del templo, comenzó la representación del auto sacramental, asistiendo numerosísima concurrencia.

En el momento de cerrar esta crónica continúa la representación, en la cual alcanzan satisfactorio lucimiento todos sus intérpretes, siendo asimismo muy notable el éxito de las felices intervenciones coreográficas del ballet de Nadine Lang.

## A LOS RVDOS. SEÑORES SACERDOTES

La Comisión Organizadora del Congreso ruega a los Rvdos. señores Sacerdotes que tengan la bondad de atender a las siguientes normas para los actos del domingo día 7:

1.— Para la mayor dignidad y brillantez de los actos litúrgicos se ruega a todos que vayan provistos de sobrepeliz. En Sóller se facilitará un número limitado de ellas a los que no hayan podido procurársela.

2.— Todos los Sres. Sacerdotes deberán reunirse a las 10 menos cuarto de la mañana en la casa que se halla frente a la entrada principal del campo de deportes. En ella tomarán la sobrepeliz, o los demás ornamentos y esperarán la llegada del Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo, que está señalada para las 10 en punto, a fin de acompañarle en su entrada solemne en el recinto del Pontificio.

3.— Todas los Sres. Sacerdotes revestidos de sobrepeliz tendrán puesto reservado junto al altar para que tomen parte en el canto de Nona del Santísimo Sacramento que ha de preceder a la Misa Pontifical.

4.— Se replica a todos los señores Sacerdotes que a las 5 y media de la tarde procuren hallarse, revestidos de sobrepeliz, en el presbiterio de la Parroquia arciprestal para tomar parte en el canto de las Vísperas Pontificales votivas del Santísimo Sacramento.

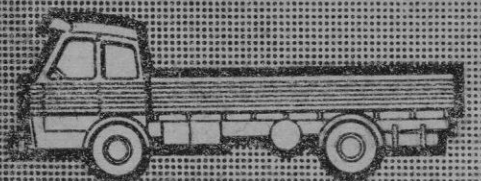
5.— Para asistir a la Procesión final los Sres. Sacerdotes que vayan sin hábito coral irán delante de la Cruz parroquial. Después de ésta irá la Escolanía, seguidamente los Sacerdotes y Religiosos con sobrepeliz o hábito coral, y a continuación los Rdos. Sres. Párrocos y Económicos o Encargados, revestidos de sobrepeliz y capa pluvial blanca.

6.— Al terminar la Procesión podrán dejar los ornamentos en la casa que se halla frente a la entrada del campo de deportes.

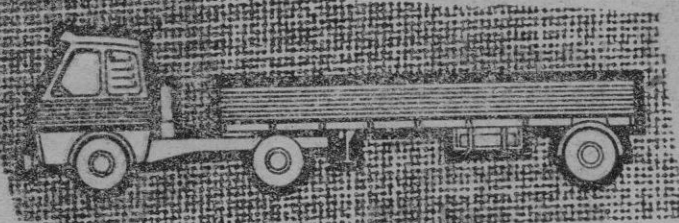
# PEGASO



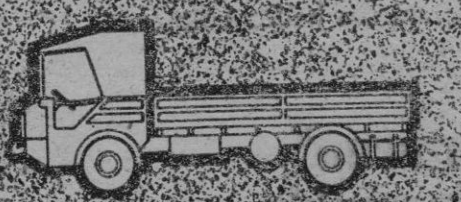
CAMION Z-207, 120 CV, 6 Tn



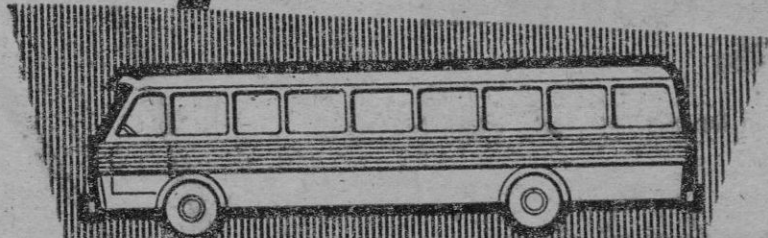
CAMION Z-206, 165 CV, 10 Tn



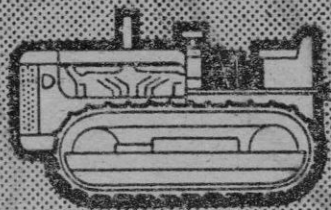
CAMION ARTICULADO PARA 10 Y 18 Tn



CAMION Z-213, TODO TERRENO, 6 Tn



AUTOCAR MONOTRAL PEGASO - VIBERTI



TRACTOR PEGASO - VENDER VCC-5

XXVII FERIA INTERNACIONAL DE MUESTRAS, BARCELONA

...en 1959

EMPRESA NACIONAL DE AUTOCAMIONES S. A.

**PATERNINA WINES**  
THE BEST OF RIOJA-SPAIN  
RED WINES | WHITE WINES

Banda Azul  
Viña Vial.  
Gran reserva 1928

Blanco seco  
Monte Haro (dulce)  
Rinsol (seco)  
Gran reserva (seco)

Ask it at the Hotels and Restaurants



¡Además de elegantes, prácticos!

ESTAMPADOS DE  
**ALGODÓN**

# KARINA

UNTEJIDO

Trinxet

DESARRUGABLE  
LAVABLE  
COLORES SÓLIDOS

Sus prendas  
no se alargarán  
ni deformarán,  
podrá lavarlas  
en su propia casa  
y secarlas a pleno sol,  
lo que no alterará sus bellos colores,  
porque son:

**I**ndanthren\*  
**I**ndeformable  
**I**nmanchable

A su disposición en los más importantes establecimientos

**ALGODÓN**  
ES CALIDAD

Dep. Pub. TRINXET, S. A.

Gràcia

# AGRICULTURA Y GANADERIA

## El agro y su Feria Nacional

Por ELISEO DE PABLO

...nos pugnábamos por el paso entre corrientes de multitud que desde Madrid afluirán a la Cañada, y sorteando toda clase de vehículos de motor que abarrotaban todas las vías que conducen al famoso recinto que

es la más acabada expresión de la España agrícola y ganadera sobre todo, nuestro recuerdo iba a la campiña y estaba con la campiña. El sol resplandecía con plenitud, y apenas aquel horizonte se divisaban breves cúmulos de nubes, quizá formados por el vapor exhalado por nuestras propias tierras ahitas de humedad. Me aquí —reflexionábamos— la transición del tiempo, el orden en la atmósfera, el ciclo de puesta a punto de las cosechas. Lo anhelábamos. ¡Ah, si las borrascas se alejan y lo que nos queda de primavera astrológica impone su imperio! Esto resultaba urgente. Les oídos de las nubes habían seguido durante la semana pasada hundiéndose agua, con mayor abundancia quizá en las regiones donde la recolección se halla en franquicia: cuenca del Segura, donde volvieron a medir alrededor de 60 litros por metro cuadrado; la Mancha y Extremadura con unos treinta. ¡Qué hermosura para el trigo en plena granazón, sin vaharadas de horno, sino más bien con frescas brisas! Luego en Centro, y Cataluña con 20 litros, donde el período de maduración de las mieses alcanza desde las leguminosas al cereal rey y entre cinco y diez litros el resto del país.

Desde el día de su inauguración los frecuentes chaparroses habían mantenido a raya a los presuntos visitantes— seguían extendiéndose los trabajos de recolección en las tierras meridionales.



**REMOLQUE**  
5 toneladas para tractores  
Ford CONCESIONARIOS OFICIALES EBRU  
José F. Noguera Montaner  
Aragón, 95 PALMA DE MALLORCA

RECAMBIOS DISPONIBLES PARA TODOS NUESTROS APEROS

### Glosa Agrícola y Ganadera

Por JUAN JAUME  
**nuevo Reglamento de Paradas**

II  
Me contaba un amigo, hablando de la anarquía que hasta existía en nuestro sistema de reproducción animal, un hecho que nos viene a confirmar que no solamente la carencia de elementos constituye, como decíamos el pasado domingo, un problema para toda explotación agrícola, sino su existencia. Dice el amigo, que, cansado de fracasos, adquirió un semental para las cubriciones de sus pocas cerdas. Además de su precio, muy elevado, habi atendido que gastarse unos miles de pesetas para un modesto alojamiento, pues no podía convivir con las cerchas ni con la recría, puesto que siendo el más poderoso, se le dio el suyo y lo ajeno, engordando demasiado para poder cumplir su función reproductora.



...moso semental porcino, propio para conseguir el cruce industrial que necesita nuestra raza indígena.

Como resultado, me cuenta el amigo, retiré la orden negativa porque veía que no iba a conseguir otra cosa que perder más tiempo y ganar complicaciones. Mallorca es muy pequeña y más Mallorca e Ibiza; nos conocemos todos demasiado para cerrar puertas al vecino o al amigo. Pero recientemente, me sigue explicando, ante el temor de la peste porcina y en espera de vacunar al ganado, dimos la orden que no se dejara entrar ninguna hembra, para evitar todo posible contagio y si querían servirse del verraco que esperasen la autorización del celo... Era un domingo por la mañana, sigue el amigo, cuando me acerqué al ganado que se encontraba pastando con sorpresa y disgusto fui el primero en percibir al semental rodeado con las orejas congestionadas y cubiertas de moscas y en el resto de los animales pastaba y comía con avidez sin mostrar el menor indicio de enfermedad. Tuvo el veterinario y quedaron confirmadas mis sospechas. El animal estaba atacado y el resto indemne. Gracias a la rapidez de intervención, curativa en el uno y preventiva en los otros, evitamos otras consecuencias que unos miles de pesetas gastados en el pago para salvar el ganado hasta la inmediata vacunación. Suspechando que el origen de la infección, sigue diciéndome el amigo, pudiera ser alguna cubrición a hembra extraña, aunque se tratara del virus, interrogamos al encargado sobre si había violado las órdenes recibidas, contestando, usado, que las había cumplido fielmente, pues no había permitido la entrada a la hembra de un amigo; pero, no obstante, le había dejado el acceso para que se lo llevara a su finca. Prohibido, pues, si no tenemos sementales para cubrir nuestras hembras, y mucho mayor problema si los tenemos, siendo la solución para uno y otro caso, lo que han hecho las autoridades que con a la cabeza en las producciones ganaderas: la existencia de las paradas oficiales o particulares de servicio público funcionando bajo un control zoológico y sanitario.

### EL ASMA HACE IMPOSIBLE SU SUEÑO

La sofocación y el ahogo del Asma y de la Bronquitis, envienen su organismo, minan su energía, arruinan su salud y debilitan su corazón. En tres minutos, MENDACO circula a través de lo sangre, aliviando prontamente los ataques. Desde el primer día, la flemas sofocante se fluidifica, facilitando así la respiración y proporcionando un sueño reparador. No es el MENDACO, ni un narcótico, ni cigarrillos, ni inyecciones. Simplemente, tómense las grageas agradables y sin sabor, del MENDACO, antes de las comidas y se librará del Asma y de la Bronquitis en poco tiempo. No importa cuántos años haya padecido de estos males. MENDACO ha tenido tanto éxito, porque lleva la normalidad al enfermo y facilita su respiración, mejorándole notablemente su Asma en muy poco tiempo. Compre MENDACO a su farmacéutico. (C.S. 15.045)

### El consumo de leche símbolo de civilización

En la mayoría de los países europeos y norteamericanos, la leche constituye una de las bebidas básicas de su alimentación. Principalmente en el norte de Europa, los índices de consumo son muy elevados. En Estocolmo y en Copenhague, el promedio de consumo por habitante y año es aproximadamente de 260 litros en Berlín es de 130, en París de 90, en Milán de 60.

Los norteamericanos hasta los 21 años, acostumbran a beber leche en todo momento, incluso durante las comidas. Las últimas noticias que nos llegan de la vecina Francia, indican que el aumento del consumo de leche es general en toda la nación, extendiéndose también a otros productos lácteos, como la mantequilla y los quesos variados.

En nuestra patria y coincidiendo en la II Jornada Internacional de la Leche, que ha de celebrarse el próximo 9 de junio, los Organismos Oficiales como el Sindicato Nacional de Ganadería y el Comité Nacional Lechero, preparan diversos actos de divulgación, con la intención de fomentar también el consumo de la leche, esta bebida digestiva de alto poder nutritivo, que se asimila en cualquier edad y en todas sus formas: como bebida, postres, helados... — R.

## « SA PORTA »

### Cada cosa a su tiempo y en su lugar

Ha llegado el momento en que el cuerpo pecador necesita refrescar las sangres. Ha llegado la hora de las ensaladas, los pescados y los escabeches. ¿Cuánto tiempo hace que usted no ha probado una ensalada «mossoña», de esas que huecen y Gabriel Maura, a base de tomate, «grelis», ajos tiernos y lechuga de canario faja y arenque a la brasa? El arenque «torrats», los arenques «torrats» por barba, siempre que sean de a palmo, constituyen la base fundamental de las ensaladas que yo llamo «mossoñas», pero que en rigor deberían llamarse «mossoñales». Estas ensaladas para comer por la tarde, cuando la brisa sopla por los callejones de la Calatrava y nos trae efusivos marineros y de la fábrica del gas; cuando las golondrinas, borrachas de Poniente, pasan veloces por debajo del arco de Casa Formiguera, cuando uno siente esas suaves descargas que se suben por la espalda, producidas por una voz que se enrosca en el oído, por unos ojos que te miran desde el umbral de una «botigueta» oscura o por la risa que baja de un balcón lleno de flores y enaguas...

que beber mucho vino si uno quiere que la lengua no se le hiche. Luego —me refiero a las personas no huertanas— hay que respirar hondo y suspirar alto si lo que se pretende es pasar desapercibido, que es lo más discreto y, según dicen, lo más elegante.

Pero... ¡amigo! ¿Qué manera de gozarse con las carengues amb allions! Y luego vienen los escabeches que si van acompañados de un buen vino y uno vive en la parte antigua de la ciudad, en una de las callejitas que dan al mar, o bien en el Molinar, cobran un sentido litúrgico, un carácter de rito que los hace verdaderamente celestiales. Si el escabeche, además del vinagre, tiene vino blanco —lo que en Mallorca decimos «vi blanc», la mezcla de laurel, pimienta, sal, cítricos, ajos, etc., es ajornada y el aceite en el que se ha fruido el pescado no es de importación, entonces... ¡del Molinar al cielo!

Pero lo importante es la sincronización. Tanto las ensaladas como los escabeches tienen que comerse al caer la tarde, son manjares eminentemente crepusculares. Se comen de día, pero en este momento dulce en que los pajarrillos han terminado su algarabía vespertina en los árboles del Borne y sólo circulan las polvorinas, a la caza del último mosquito, por las rueltas de la mulilla de mar. Puede comerse —claro está— el escabeche si uno vive en el Ensanche. Pero si uno tiene esta desgracia, procure trasladarse con la imaginación al Molinar o a la parte noble de la ciudad, a la «urbis vetusta», verdadero sagrario de la tradición mallorquina y escenario de las inocentes expansiones gastronómicas de nuestro homarrio mallorquín.

Entonces, querido Calafut, es cuando tú y yo, nos vamos a un bodegón del muelle a comernos una ensalada refrescante, abundantemente, generosamente regada por un vino negro, de esos que «arapen». Porque ese es un detalle que conviene tener en cuenta: las ensaladas con arenque han de ir acompañadas con vino, precisamente tinto.

¿Y el escabeche? ¿Qué me dicen de un buen escabeche de «jarret» o de «mussólas»? No me venga usted a decir, devotísima lectora mía, que hasta aquí no he hecho sino desplegar en orden de batalla la soberana plebeyes de mis gustos gastronómicos. No, no me lo diga usted; porque si me lo dice me pondré burro y la mandaré al cuerno, que es donde deben estar todas aquellas personas que por sus apariencias o por los tiquismiquis del que dirán se privan de los auténticos goces de la vida, que (fíjese bien) resultan siempre (si son auténticos) los más baratos y más al alcance de la mano.

Claro que entre lo sencillamente plebeyo (que no hay que confundir con la plebeyes) y el regionalismo agresivo, excesivamente nacionalista, hay un término medio que conviene respetar. Yo recuerdo con emoción la nostalgia unas «aranguas amb allions» que comí hace más de diez años con tres queridos amigos, valencianos de pro: Cubells, Ordóñez y Remigio. Aquello es «non plus ultra del sabor. Hay

Calafut me facilitó la siguiente información de Sa Porta:

Los lechones bajaron a 26 y 27 pesetas. Los cordillos roan de 25 a 30 duros, y los terneros a 500 y 550 los buenos, habiendo alcanzado las lernerías los trescientos, lo que representa un desquite para las hasta ahora menospreciadas «cecidelles».

El aviram, siempre según Calafut, se portó de la siguiente forma:

Pollos, 50-55; gallinas, 38-43; pavos y pava (las viejas), 33; y los conejos bajaron hasta las 22; alcanzando algunos los 25. «Empieza a escasear la hierba», comentó Calafut. —¿Y qué hay del amedrón? —le pregunté. —«Va! más que no'm patim!» —me dijo, muy enfadado. GAFIM

— BAR —  
**RESTAURANTE «SA COVA»**  
MENU GASTRONOMICO  
70 ptas vino e impuestos incluidos  
GRAN SERVICIO A LA CARTA  
Especialidad en mariscos y Pollo AST

**¡NO MAS CANAS!**  
CABALLERO  
SEÑORA...  
USANDO  
**loción GOYA**  
o  
**gotas DIVINAS**  
LOCION GOYA SE SUPLEA COMO CUALQUIER COLONIA  
GOTAS DIVINAS COMO UNA BRILLANTINA  
ICART-ESPAÑA

**AGUA TÓNICA**  
**Schweppes**  
**GINGER ALE**  
DISTRIBUIDORES  
**MIRET S.A.**  
TELEF. 21516 - PALMA

PAGUE USTED CON LOS ENVASES VACIOS DE

**AVECREM**

y demás productos

**GALLINA BLANCA**

EL 20 % DE SUS COMPRAS, EN LOS

almacenes

**EL AGUILA**

en todos sus establecimientos de España \*  
Donde hay calidad, surtido y... mejores precios.

**Ejemplo de este "SUPERSERVICIO AVECREM"**

Por cada cajita vacía de **AVECREM**, que le costó a Ud. 3'50 ptas., **"EL AGUILA"** le entregará un "Vale" de 5 puntos, con un valor de 5 ptas.

Si usted compra en **"EL AGUILA"** un objeto de 25 ptas., pagará en Caja: 20 ptas. en dinero y 5 ptas. con el "Vale".

Si la compra fuere de 125 ptas., pagará Ud. con 100 ptas. y cinco envases de **AVECREM**, que se le valoran en 25 ptas. (a Ud. le costaron solamente 17'50 pesetas).

No es necesario entregar todo el envase. Basta entregar la solapa de la cajita, en la que consta el precio.

Para que "El Aguila" pueda atender mejor al público, este **"SUPERSERVICIO AVECREM"** funcionará, a partir de mañana día 8 todas las mañanas y, además, los martes y viernes por la tarde.

Valor en "Puntos" de los envoltorios **GALLINA BLANCA** para el **"Super servicio AVECREM"**

|                  |              |          |
|------------------|--------------|----------|
| Avecrem, gallina | 3'80 pesetas | 5 puntos |
| Avecrem, pollo   | 3'50 »       | 5 »      |
| Sopas o Cremas   | 8'60 »       | 12 »     |
| Flan             | 1'50 »       | 3 »      |
| Goma de mascar   | 1' — »       | 2 »      |
| Salinicas        | 0'60 »       | 1 »      |
| Sodas            | 0'65 »       | 1 »      |
| Cubito de caldo  | 0'40 »       | 1 »      |

Valen 1 solo Punto, los envoltorios antiguos, marcados a precio inferior a los indicados en esta relación.

Es una doble gentileza de almacenes **"EL AGUILA"** y el

**\$ SUPER SERVICIO**

**AVECREM**

\* Establecimientos de Almacenes **EL AGUILA** en Barcelona, Valladolid, Zaragoza, Alicante, Almería, Sevilla, Santander, Palma de Mallorca, Murcia, Granada, Cadiz, Bilbao, Valencia, Cartagena y Málaga.